

0008228	105
08.2006	

## Mobile Generators Mobile Generatoren Generadores Móviles Groupes électrogènes

# G 25

Parts Book  
Ersatzteile  
Lista de Repuestos  
Liste de Pièces de Rechange





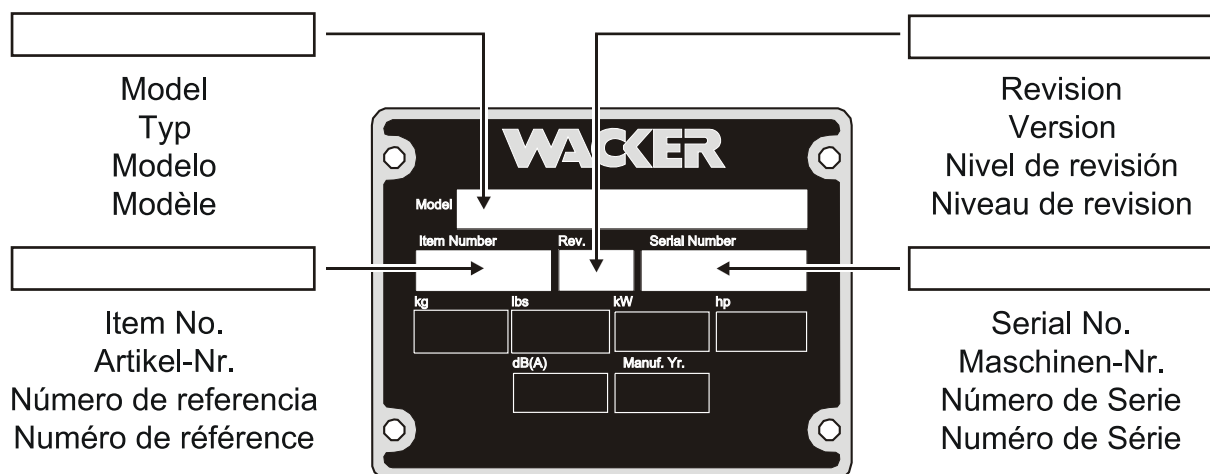
A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikel-Nummer, die Versions- Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série de la machine.

***My machine's numbers are / Die Nummern meines Gerätes sind /  
 Los números de mi máquina son / Les numéros de ma machine son :***



Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, ésto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

This machine may be covered by one or more of the following patents:  
Dieses Gerät ist unter einem oder mehreren der folgenden Patente geschützt:  
Puede ser que las patentes a continuación sean válidas para esta máquina:  
Cette machine peut être protégée sous les brevets d'invention ci-dessous :

U.S.PAT.Nos.: 5726503, 6012285,  
6471476, D416858, D454357  
OTHER U.S. AND FOREIGN PATENTS PENDING

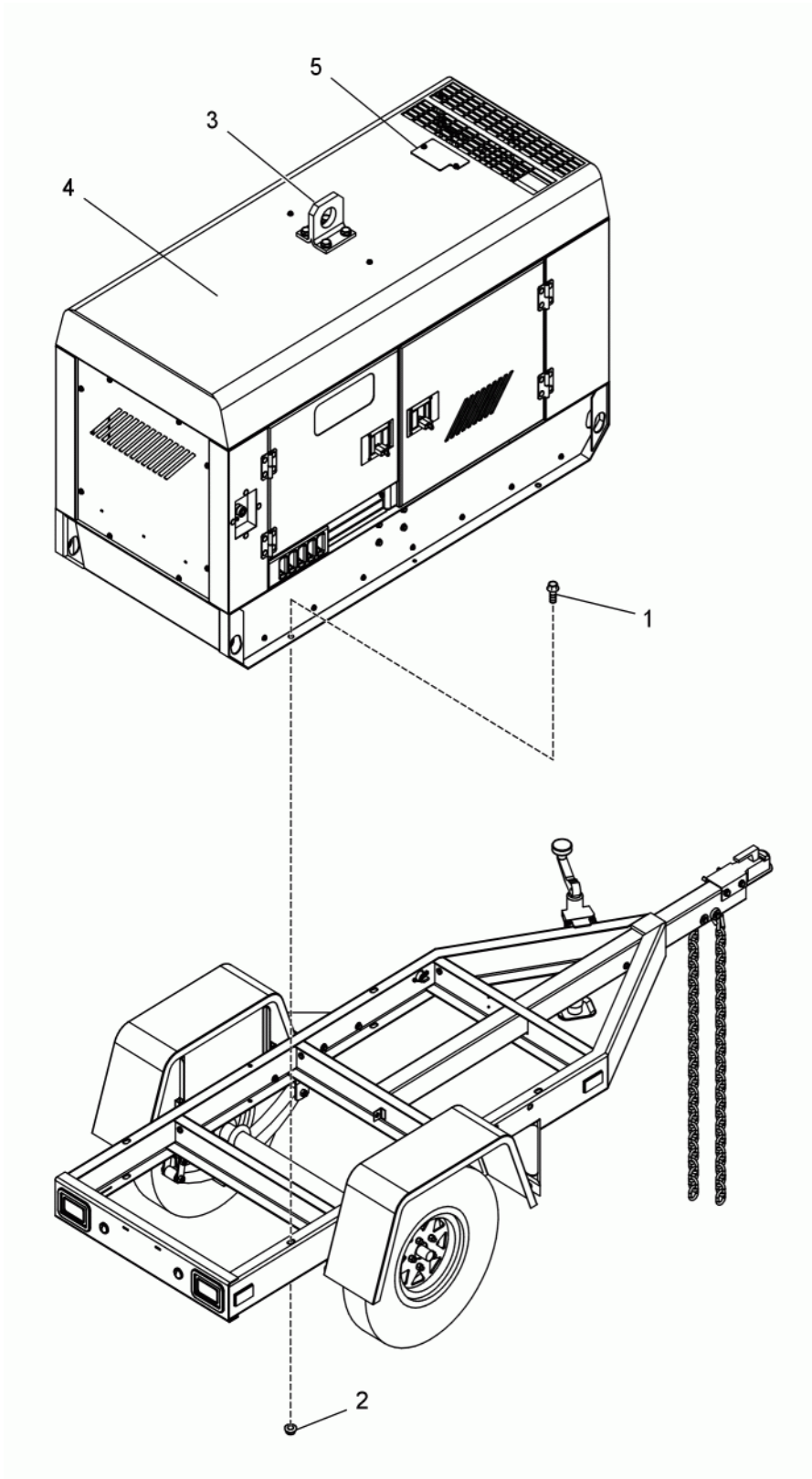
GENERATOR/PUMP 159116

Upper Enclosure Oberes Gehäuse Carcasa Superior Carter Supérieur	8
Emergency Stop Corner Notschalter Eckwand Esquina Interruptor de Emergencia Console à équerre pour l'Interrupteur d'Urgence	10
Fuel Fill Corner Kraftstoff-Füller Eckwand Esquina Boca de Llenado Combustible Support à équerre - Remplisseur de Carburant	12
Rear Left Door Linke Tür Hinten Puerta Trasera Izquierda Porte-d'Arrière Gauche	14
Right Front Door Rechte Tür Vorne Puerta Delantera Derecha Porte de Front/Droite	16
Left Front Door Linke Tür Vorne Puerta Delantera Izquierda Porte de Front/Gauche	18
Right Rear Door Rechte Tür Hinten Puerta Trasera Derecha Porte d'Arrière/Droite	20
Control Panel Enclosure Schalttafel Gehäuse Caja Tablero de Control Tableau de Commande	22
Circuit Breaker Assembly Unterbrecher kpl. Conjunto Interruptor de Circuito Coupe-Circuit Compl.	24
Control Panel Assembly Schalttafel-Anlage Conjunto Tablero de Control Tableau de Commande Compl.	26
Lug Box Assembly Anschluss Anlage Conjunto Caja de Conexiones Boîte de Cosses Terminales	28
Lug Plate Assembly Anschlussplatte Conjunto Panel de Conexiones Plaque de Cosses Terminales	30
Lug Door Assembly Anschluss-Anlagentür Conjunto Puerta de Conexiones Porte de Cosses Terminales	32
Controller Plate Assembly Kontrolltafel Platte Conjunto Panel Tablero de Control Plaque du Contrôleur	34

**Indice****Table des matières**

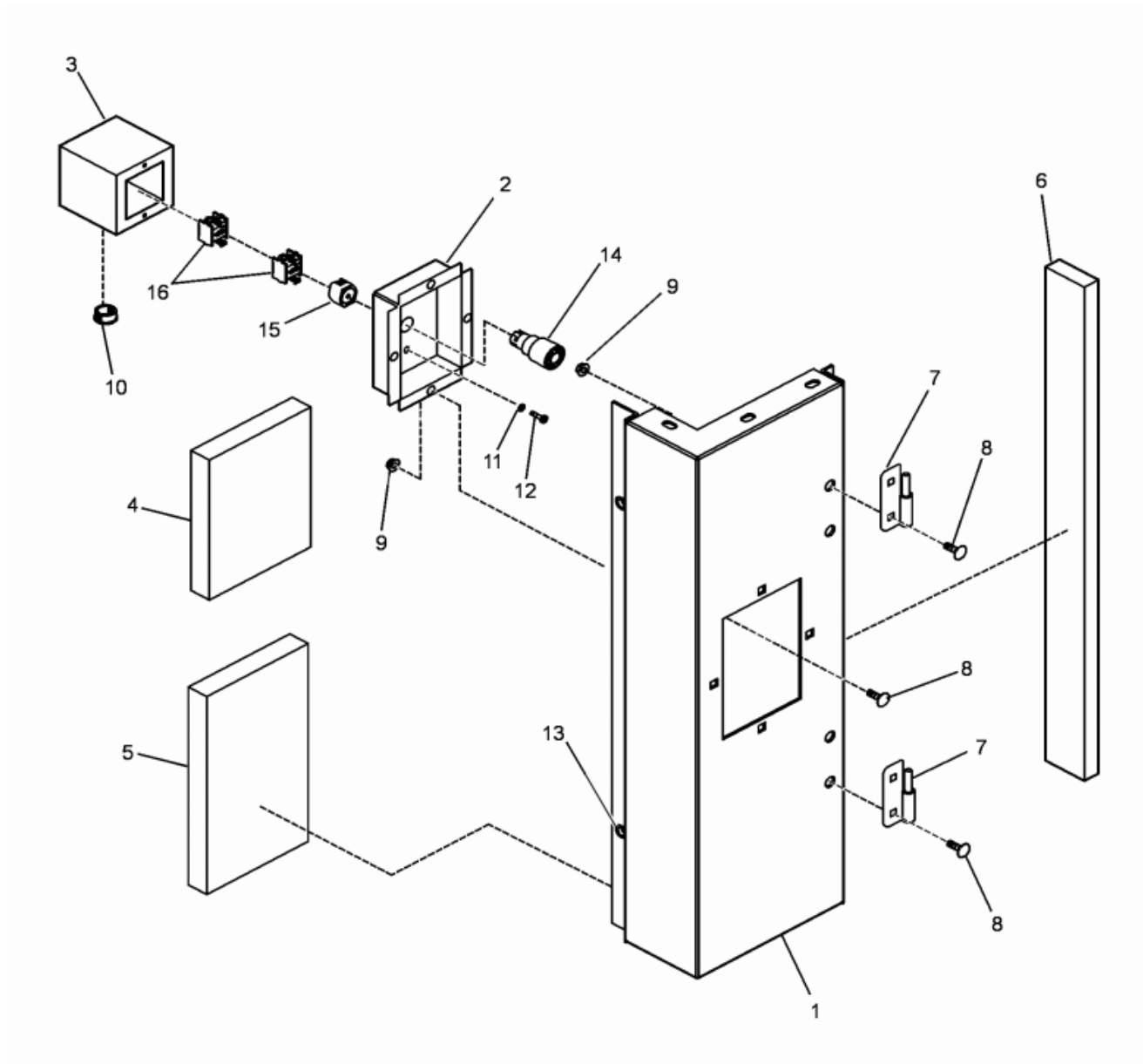
Current Transformer Assembly Transformator Conjunto Transformador de Corriente Transformateur	36
Receptacle Panel Assembly Steckdosen Tafel Conjunto Panel Tomacorrientes Tableau de Prises de Courant	38
Enclosure Assembly Gehäuse Komplett Conjunto Caja Carter	40
Front Panel Assembly Blechtafel Vorne Conjunto Panel Delantero Tableau de Front	42
Rear Panel Assembly Blechtafel Hinten Conjunto Panel Trasero Tableau d'arrière	44
Radiator Section Assembly Kühleranlage Conjunto Sector Radiateur Radiateur Compl.	46
Bulkhead Assembly Trennwand Conjunto Mamparo Cloison de Séparation	48
Muffler Assembly Auspuff Conjunto Silenciador Pot d'Échappement	50
Muffler Bracket Assembly Auspuffhalter Conjunto Soporte Silenciador Support du Pot d'Échappement	52
Generator Generator Generador Générateur	54
Engine Assembly Motor Komplett Conjunto Motor Moteur Complet	56
Air Filter Assembly Luftfiltersatz Conjunto Filtro del Aire Jeu-Filtre à Air	58
Engine Mount Assembly Motorkonsole Conjunto Soporte de Motor Montage du Moteur	60
Glow Plug Relay Assembly Glührelais kpl. Relai para tapón encendedor compl. Relais pour bougie de préchauffage compl.	62

Voltage Selector Switch Box Schaltkasten Caja del Interruptor Coffret Électrique	64
Cable Guide Kabelführung Guía-Cables Guide-Câbles	66
Skid Assembly Unterbau Conjunto Patín Base du Générateur Compl.	68
Fuel Tank Assembly Kraftstofftank Komplett Conjunto Tanque de Combustible Réservoir de Carburant	70
Generator Assembly Generator Komplett Conjunto Generador Générateur Compl.	72
Engine Maintenance Motorwartung Mantenimiento del Motor Entretien de Moteur	76
Safety Labels Sicherheitsaufkleber Calcomanías de Advertencias Autocollants de Sécurité	78
Labels Aufkleber Calcomanías Autocollants	80

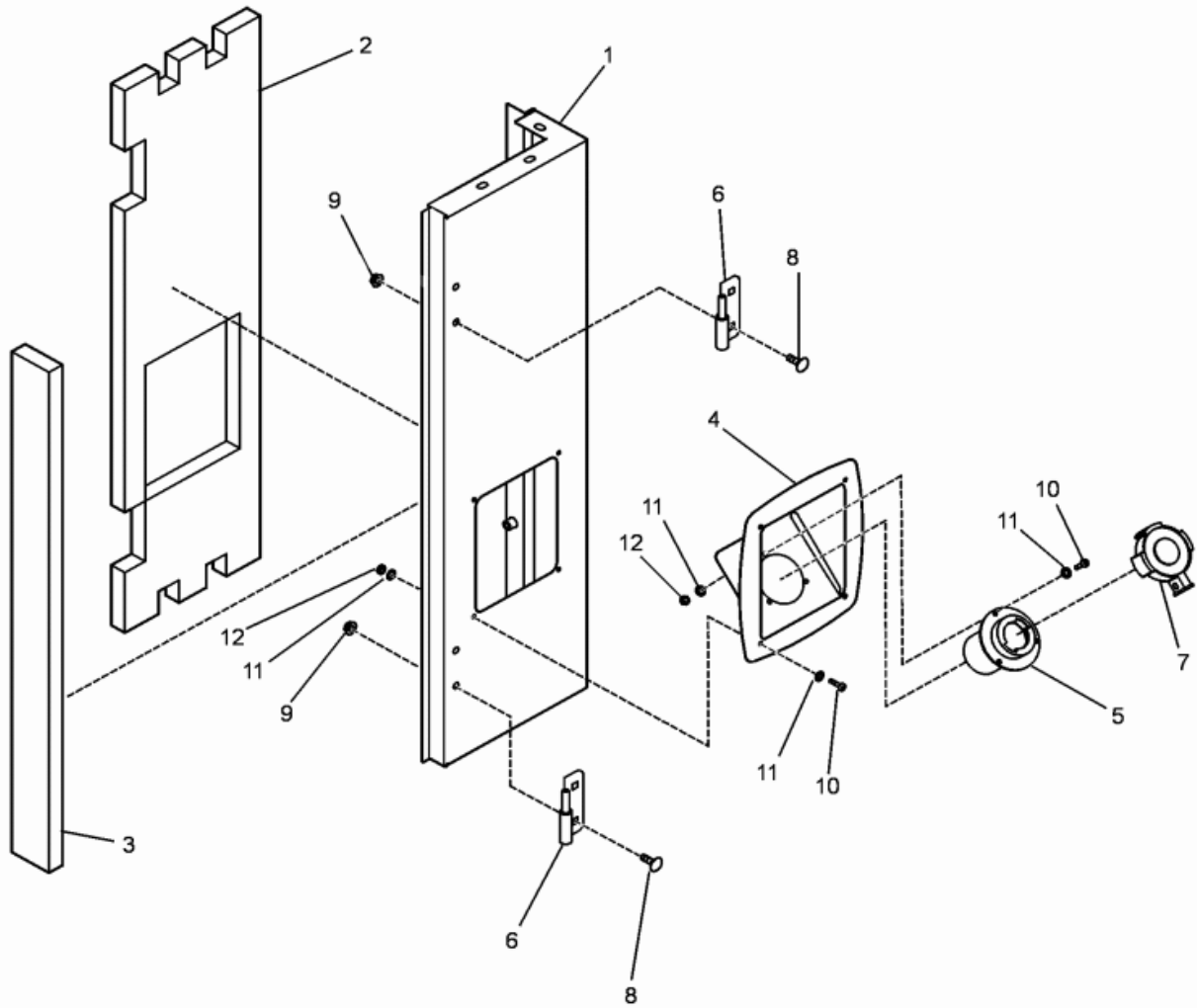




Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0155246	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M16 x 40	
2	0155245	4	Hex nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou six-pans	M16	
3	0152947	1	Lifting bracket Hebebügel	Ménsula alzadora Support de relèvement		
4	0155777	1	Panel Panel	Panel Tableau		
5	0152993	1	Panel Panel	Panel Tableau		

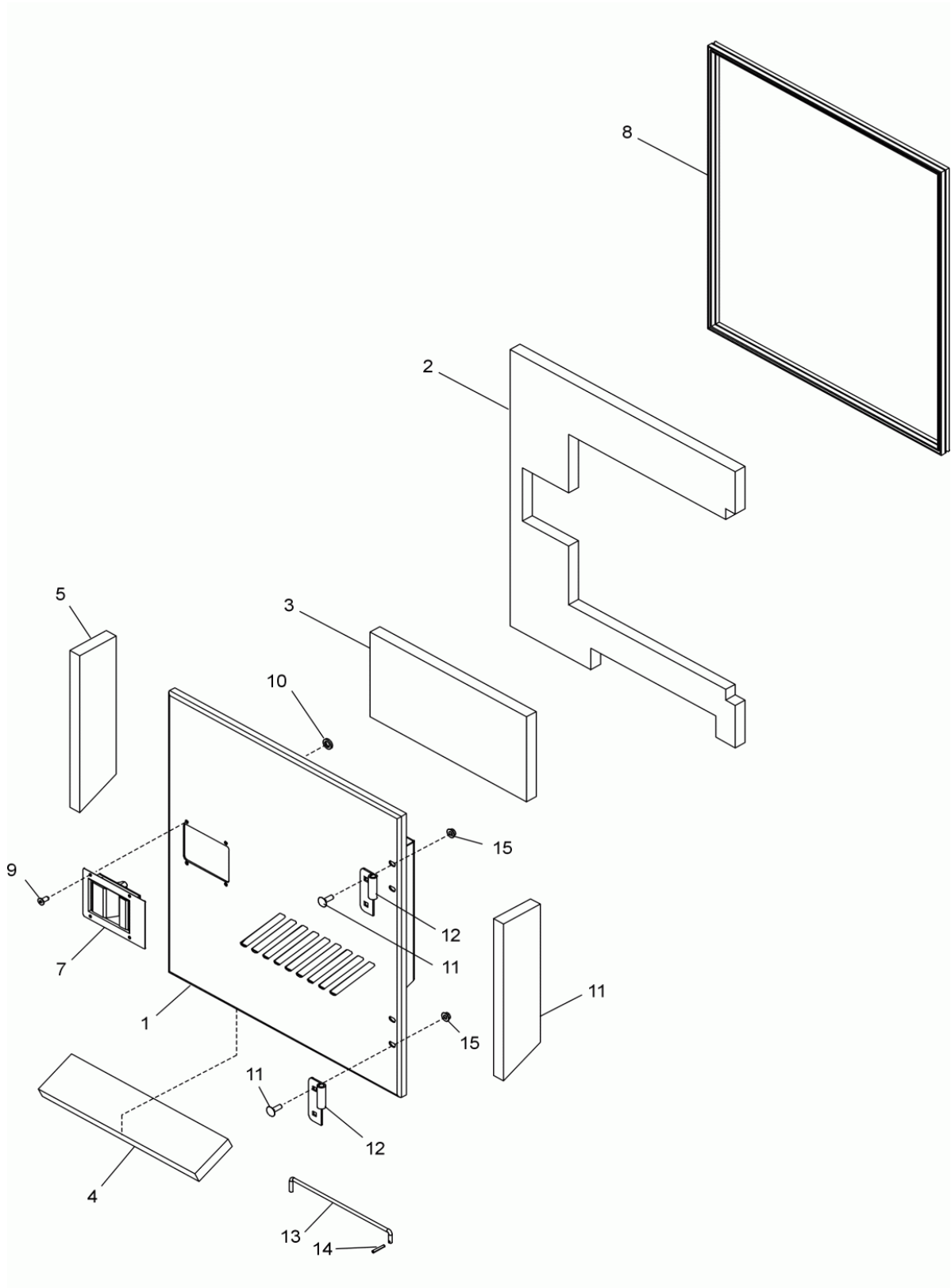


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0116023	1	Panel Panel	Panel Tableau		
2	0115132	1	Panel Panel	Panel Tableau		
3	0115131	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
4	0117051	1	Panel Panel	Panel Tableau		
5	0117051	1	Panel Panel	Panel Tableau		
6	0117051	1	Panel Panel	Panel Tableau		
7	0115180	2	Hinge Scharnier	Bisagra Charnière		
8	0115618	8	Carriage bolt Schloßschraube	Tornillo de carruaje Boulon brut à tête bombée	M8 x 25	
9	0010367	8	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8	
10	0115332	1	Bushing Buchse	Buje Douille	5/8in ID	
11	0010625	4	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	A5	
12	0115629	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	No.10-32 x 3/4in	
13	0115616	5	Insert Einsatz	Inserto Insertion	M8	
14	0115167	1	Emergency switch Notschalter	Interruptor de emergencia Interrupteur d'urgence		
15	0115344	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
16	0115339	2	Relay Relais	Relai Relais		



1038SD71

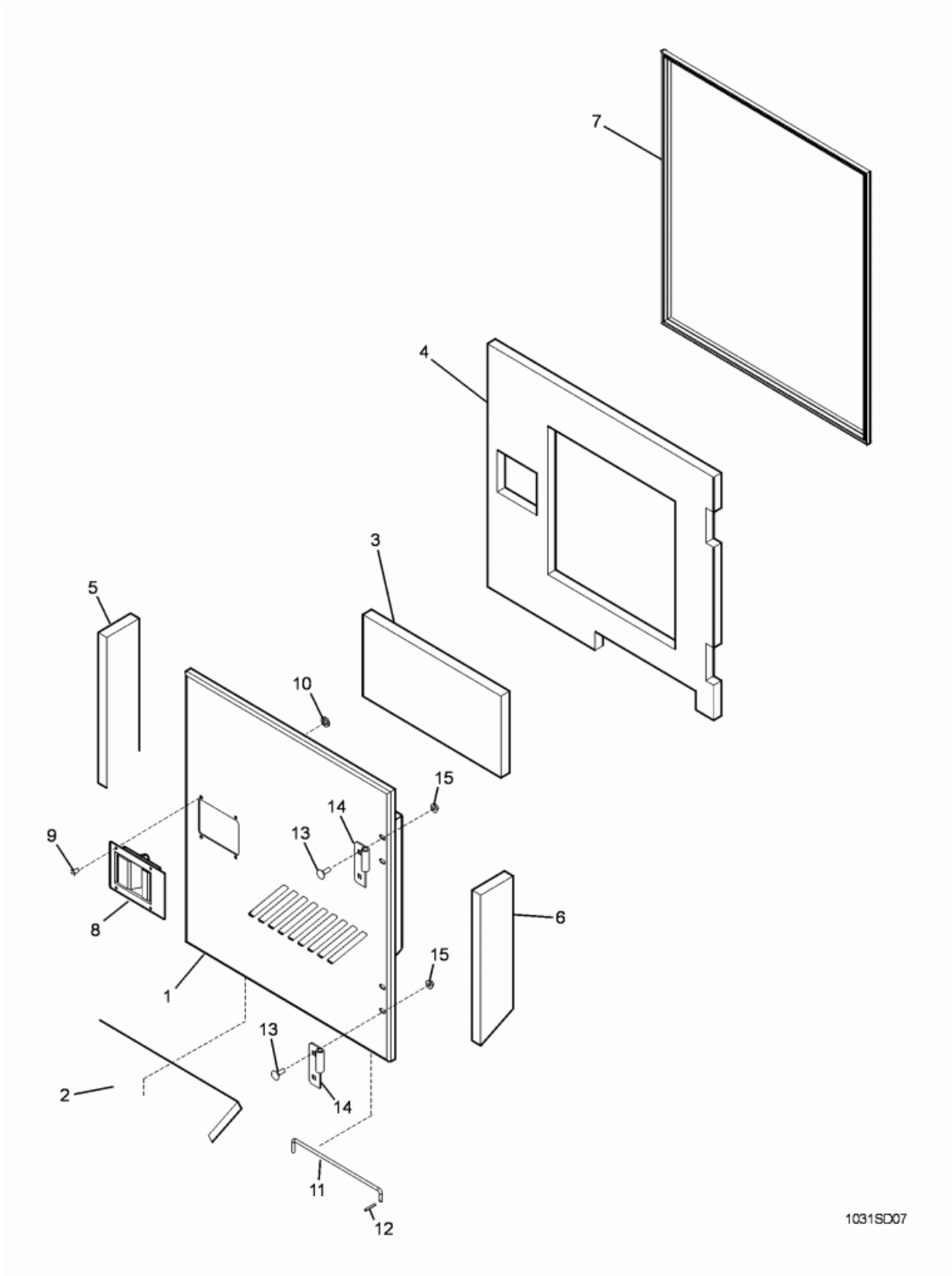
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0116024	1	Panel Panel	Panel Tableau		
2	0117051	1	Panel Panel	Panel Tableau		
3	0117051	1	Panel Panel	Panel Tableau		
4	0115205	1	Port Öffnung	Orificio Orifice		
5	0115310	1	Tube Rohr	Tubo Tube		
6	0115182	2	Hinge Scharnier	Bisagra Charnière		
7	0115206	1	Fuel tank cap Tankverschluß	Tapa del tanque Chapeau de réservoir		
8	0115618	4	Carriage bolt Schloßschraube	Tornillo de carruaje Boulon brut à tête bombée	M8 x 25	
9	0030066	4	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8	
10	0115621	7	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M5 x 20	
11	0010625	14	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	A5	
12	0017312	7	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	VM5	



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0116036	1	Door Tür	Puerta Porte		
2	0117051	1	Panel Panel	Panel Tableau		
3	0117051	1	Panel Panel	Panel Tableau		
4	0117051	1	Panel Panel	Panel Tableau		
5	0117051	1	Panel Panel	Panel Tableau		
6	0117051	1	Panel Panel	Panel Tableau		
7	0115199	1	Handle Handgriff	Manija Poignée		
8	0116062	1	Seal Dichtung	Empaque Joint		
9	0115632	4	Rivet Niet	Remache Rivet	SS644	
10	0115633	4	Plate Platte	Placa Plaque	0,193 ID x 0,370 OD	
11	0115618	4	Carriage bolt Schloßschraube	Tornillo de carruaje Boulon brut à tête bombée	M8 x 25	
12	0115181	2	Hinge Scharnier	Bisagra Charnière		
13	0115248	1	Rod Stange	Varilla Tringle		
14	0115627	1	Roll pin Spannstift	Pasador Goupille de tension	1/8 x 3/4in	
15	0030066	4	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8	

Right Front Door  
Rechte Tür Vorne  
Puerta Delantera Derecha  
Porte de Front/Droite

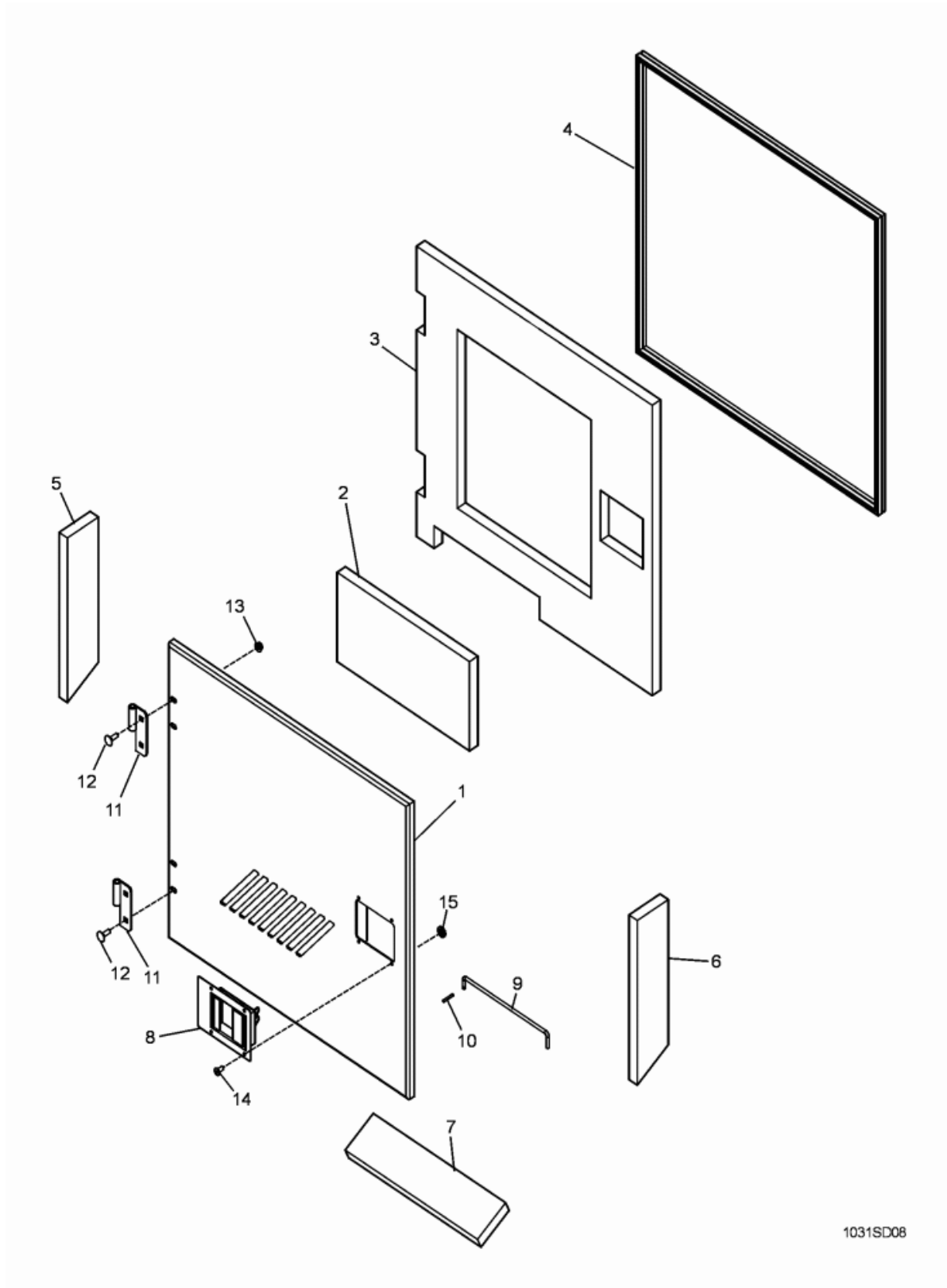
G 25



1031SD07



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measuram./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0116055	1	Door Tür	Puerta Porte		
2	0117051	1	Panel Panel	Panel Tableau		
3	0117051	1	Panel Panel	Panel Tableau		
4	0117051	1	Panel Panel	Panel Tableau		
5	0117051	1	Panel Panel	Panel Tableau		
6	0117051	1	Panel Panel	Panel Tableau		
7	0115276	1	Seal Dichtung	Empaque Joint		
8	0115199	1	Handle Handgriff	Manija Poignée		
9	0115632	4	Rivet Niet	Remache Rivet	SS644	
10	0115633	4	Plate Platte	Placa Plaque	0,193 ID x 0,370 OD	
11	0115248	1	Rod Stange	Varilla Tringle		
12	0115627	1	Roll pin Spannstift	Pasador Goupille de tension	1/8 x 3/4in	
13	0115618	4	Carriage bolt Schloßschraube	Tornillo de carruaje Boulon brut à tête bombée	M8 x 25	
14	0115181	2	Hinge Scharnier	Bisagra Charnière		
15	0030066	4	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8	

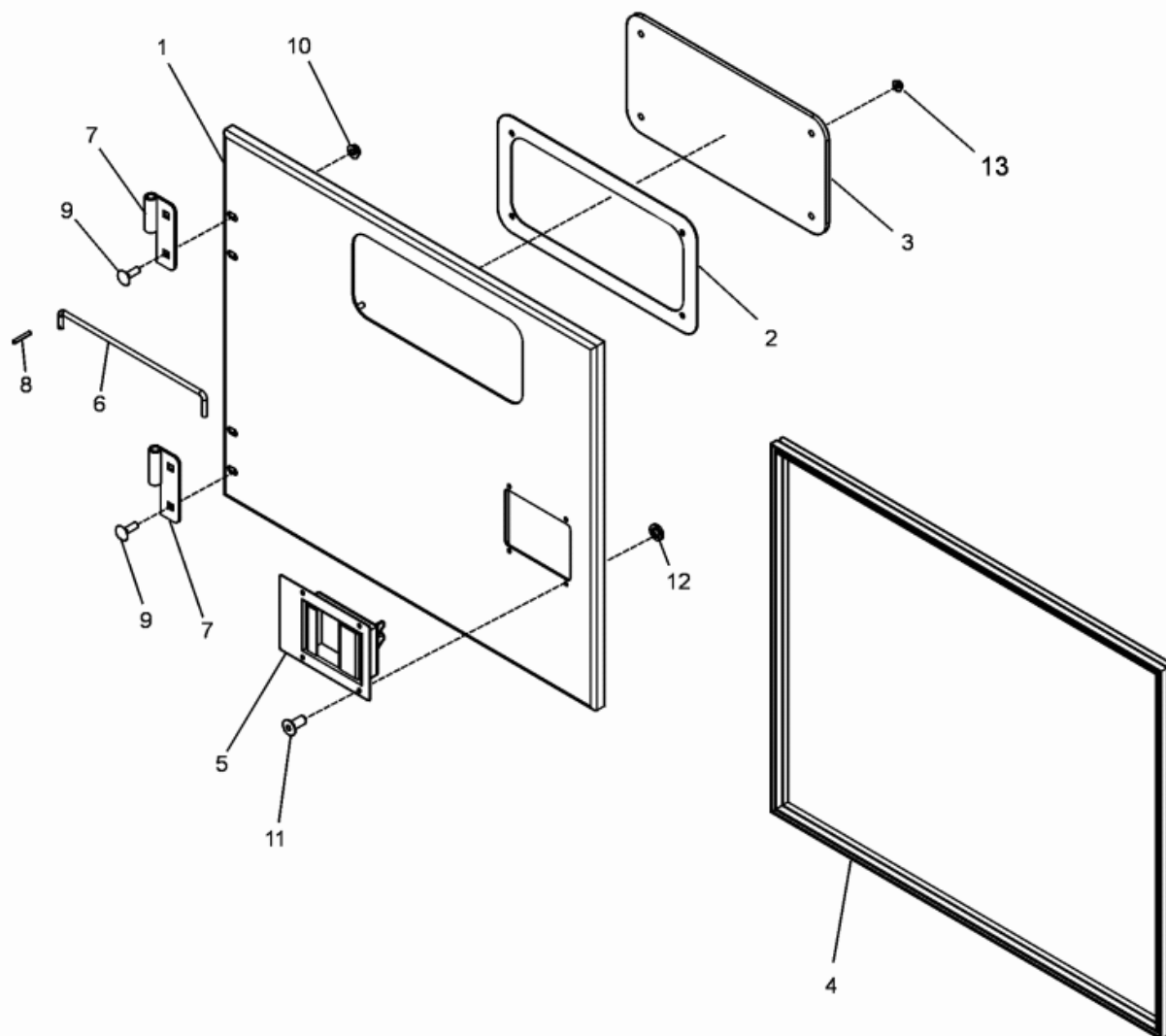


1031SD08

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0116053	1	Door Tür	Puerta Porte		
2	0117051	1	Panel Panel	Panel Tableau		
3	0117051	1	Panel Panel	Panel Tableau		
4	0116061	1	Seal Dichtung	Empaque Joint		
5	0117051	1	Panel Panel	Panel Tableau		
6	0117051	1	Panel Panel	Panel Tableau		
7	0117051	1	Panel Panel	Panel Tableau		
8	0115199	1	Handle Handgriff	Manija Poignée		
9	0115248	1	Rod Stange	Varilla Tringle		
10	0115627	1	Roll pin Spannstift	Pasador Goupille de tension	1/8 x 3/4in	
11	0115183	2	Hinge Scharnier	Bisagra Charnière		
12	0115618	4	Carriage bolt Schloßschraube	Tornillo de carruaje Boulon brut à tête bombée	M8 x 25	
13	0030066	4	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8	
14	0115632	4	Rivet Niet	Remache Rivet	SS644	
15	0115633	4	Plate Platte	Placa Plaque	0,193 ID x 0,370 OD	

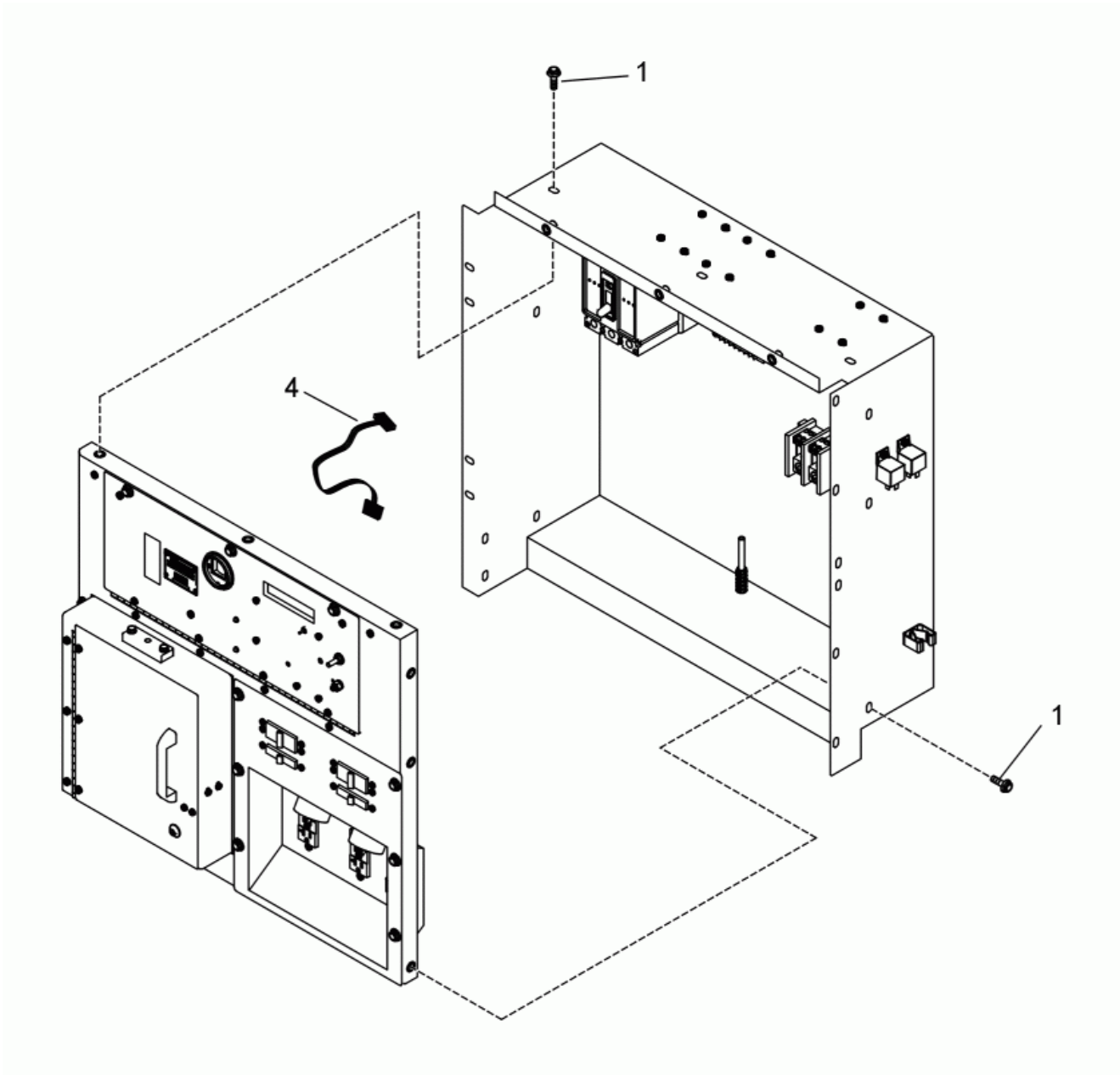
Right Rear Door  
Rechte Tür Hinten  
Puerta Trasera Derecha  
Porte d'Arrière/Droite

G 25



1031SD09

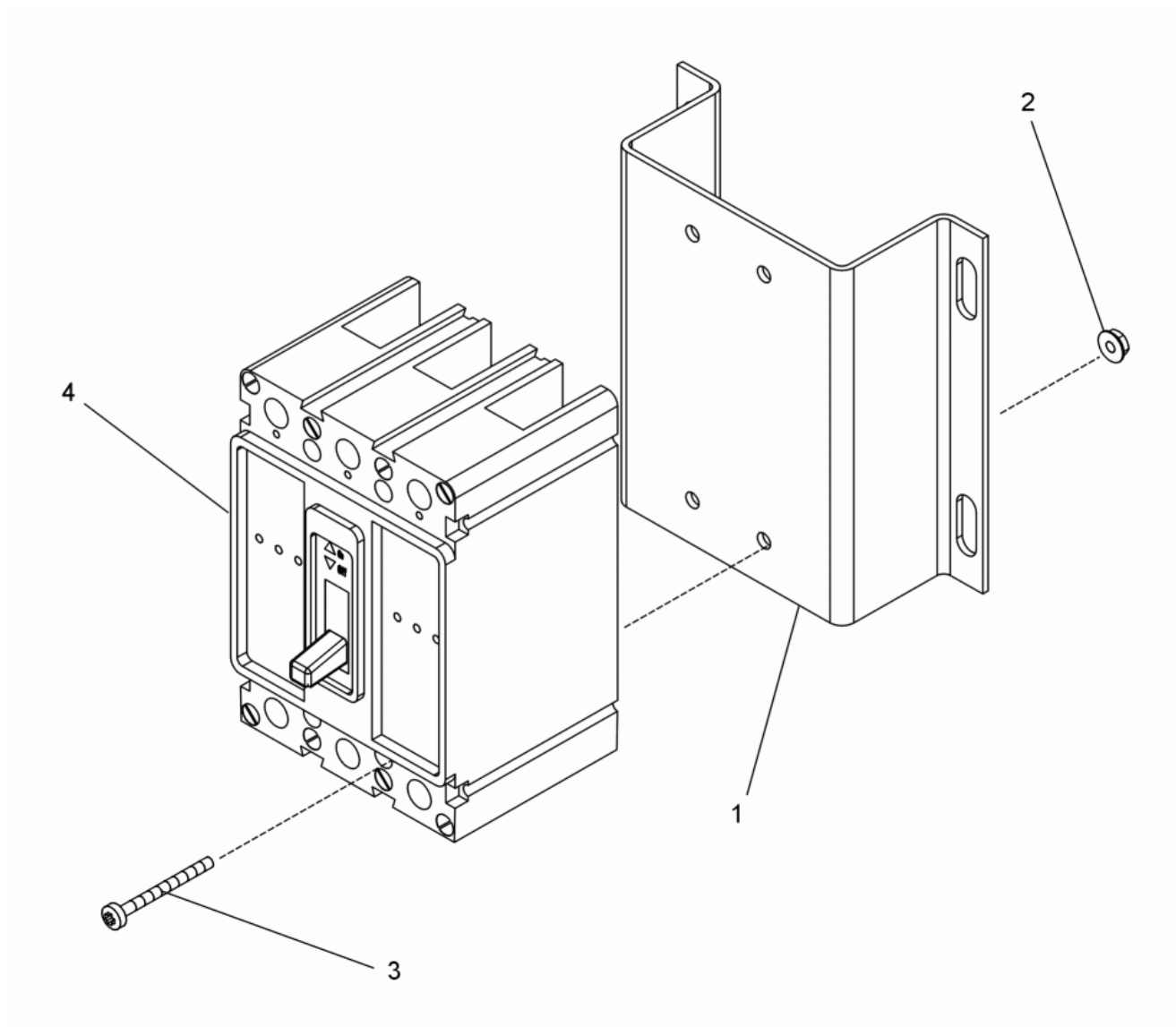
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0116052	1	Door Tür	Puerta Porte		
2	0115249	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
3	0115197	1	Door Tür	Puerta Porte		
4	0116063	1	Seal Dichtung	Empaque Joint		
5	0115199	1	Handle Handgriff	Manija Poignée		
6	0115248	1	Rod Stange	Varilla Tringle		
7	0115183	2	Hinge Scharnier	Bisagra Charnière		
8	0115627	1	Roll pin Spannstift	Pasador Goupille de tension	1/8 x 3/4in	
9	0115618	4	Carriage bolt Schloßschraube	Tornillo de carruaje Boulon brut à tête bombée	M8 x 25	
10	0030066	4	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8	
11	0115632	4	Rivet Niet	Remache Rivet	SS644	
12	0115633	4	Plate Platte	Placa Plaque	0,193 ID x 0,370 OD	
13	0115620	4	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M6	



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measur./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0115609	9	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 25 25Nm/18ft.lbs	
4	0116458	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		

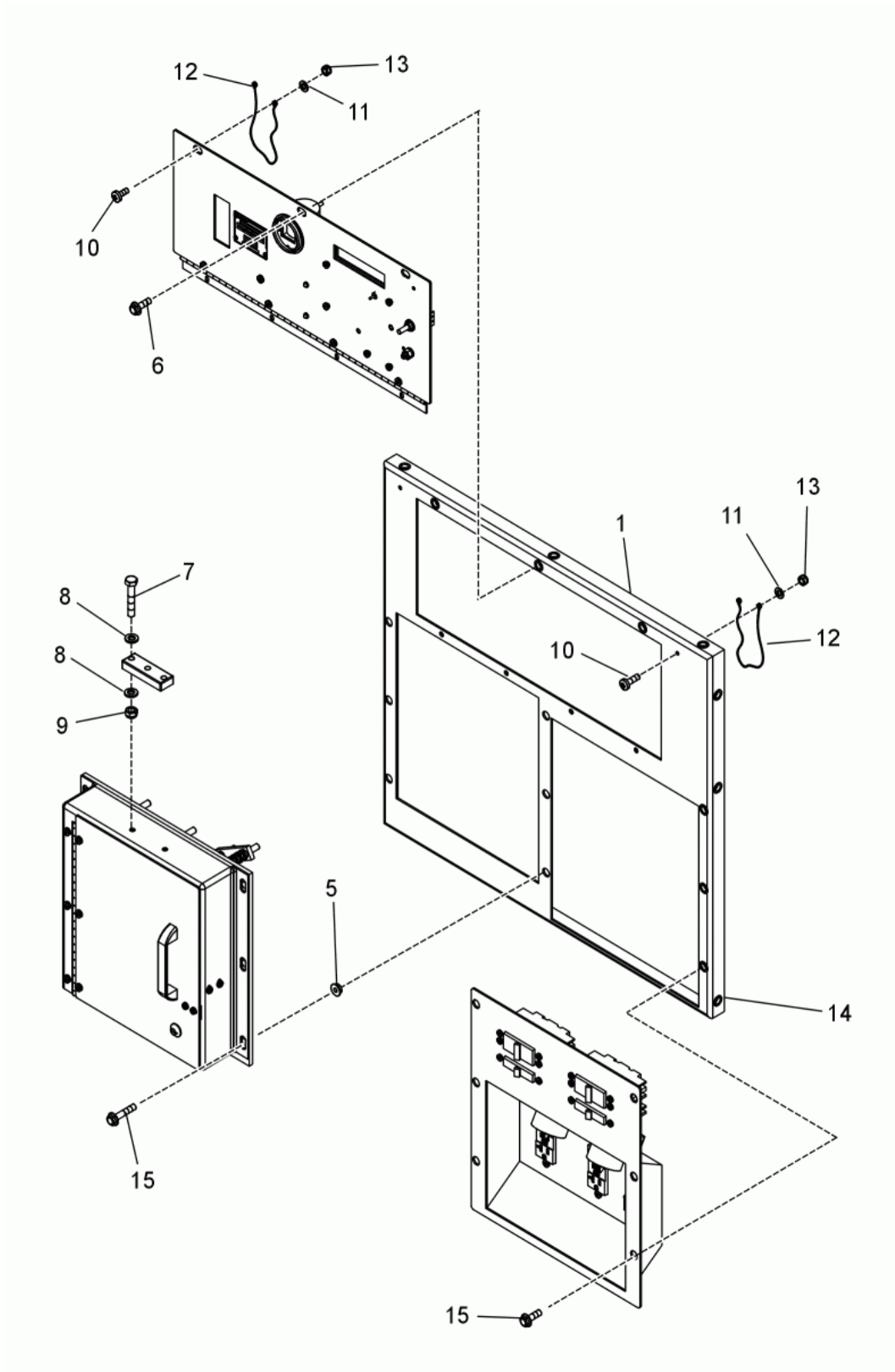
**Circuit Breaker Assembly**  
**Unterbrecher kpl.**  
**Conjunto Interruptor de Circuito**  
**Coupe-Circuit Compl.**

**G 25**





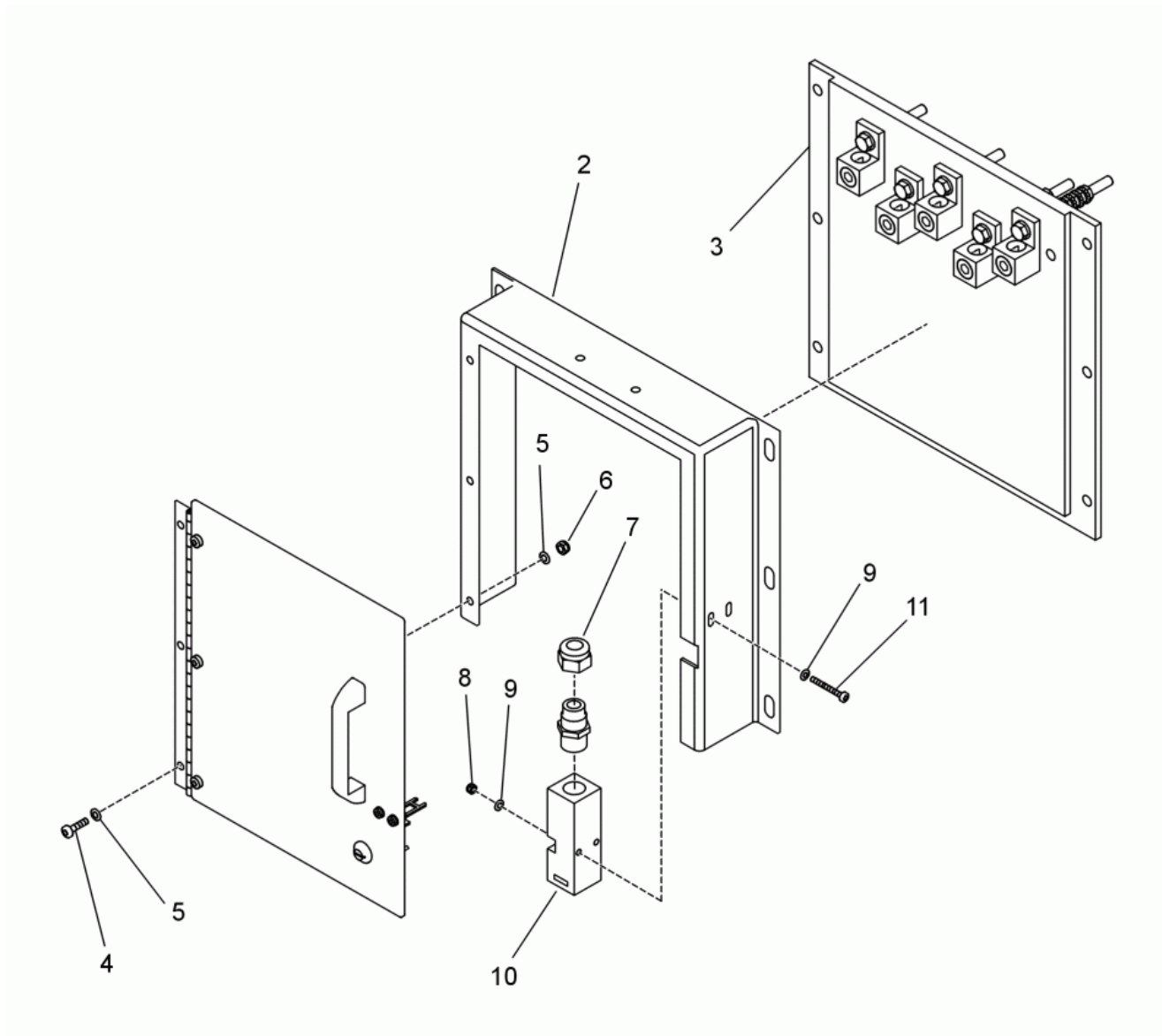
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0153010	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
2	0010370	4	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M4	
3	0155251	4	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M4 x 45	
4	0153049	1	Circuit breaker Unterbrecher	Interruptor de circuito Coupe-circuit	70A	



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0116031	1	Control panel Schalttafel	Tablero de mando Tableau de commande		
5	0030066	6	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8	
6	0115609	3	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 25 25Nm/18ft.lbs	
7	0011467	2	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M6 x 35 10Nm/7ft.lbs	
8	0010624	4	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B6,4	
9	0021679	2	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	VM6	
10	0115624	4	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M5 x 12	
11	0010625	4	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	A5	
12	0115320	2	Strap Band	Correa Ruban		
13	0017312	4	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	VM5	
14	0115616	9	Insert Einsatz	Inserto Insertion	M8	
15	0116127	9	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 30	

Lug Box Assembly  
Anschluss Anlage  
Conjunto Caja de Conexiones  
Boîte de Cosses Terminales

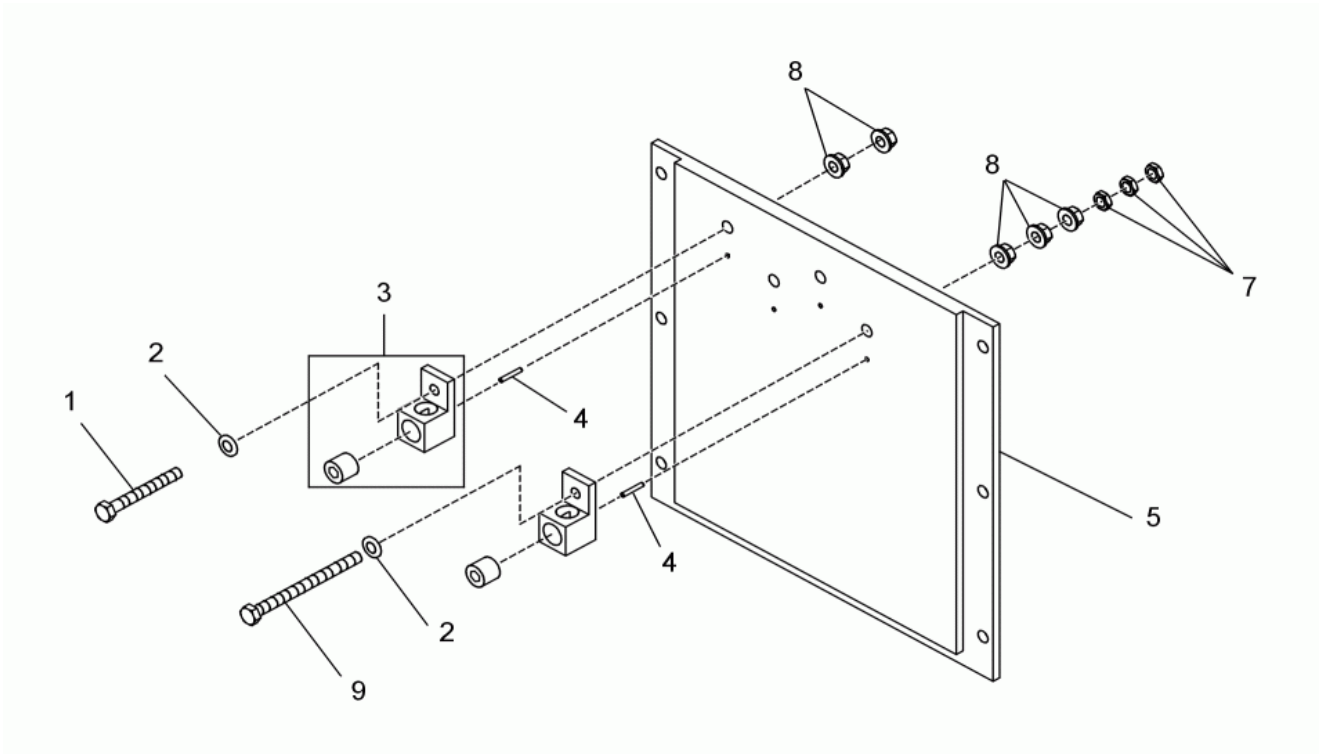
G 25



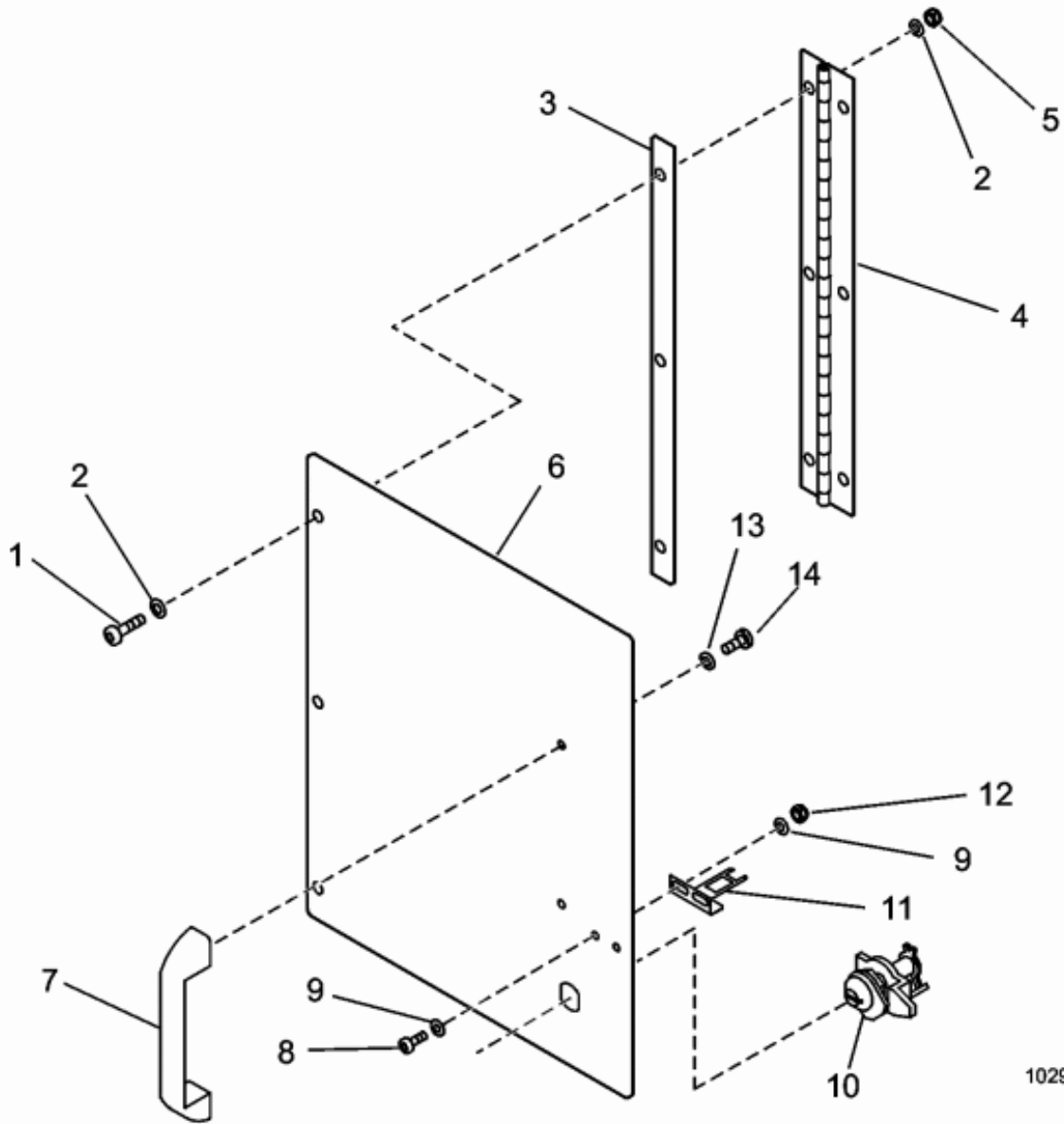
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0115230	1	Door Tür	Puerta Porte		
2	0115234	1	Panel Panel	Panel Tableau		
3	0115314	1	Plate Platte	Placa Plaque		
4	0115621	3	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M5 x 20	
5	0010625	6	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	A5	
6	0017312	3	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	VM5	
7	0115438	1	Strain relief Zugentlastung	Alivio de esfuerzos Effort à la décharge		
8	0010370	2	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M4	
9	0010628	4	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	A4,3	
10	0115294	1	Switch Schalter	Interruptor Interrupteur		
11	0115625	2	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M4 x 35	

**Lug Plate Assembly**  
**Anschlussplatte**  
**Conjunto Panel de Conexiones**  
**Plaque de Cosses Terminales**

**G 25**



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0084170	3	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 65	
2	0010622	5	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B8,4	
3	0115166	5	Terminal lug Anschluss	Terminal de conexión Cosse terminale		
4	0115627	5	Roll pin Spannstift	Pasador Goupille de tension	1/8 x 3/4in	
5	0115220	1	Plate Platte	Placa Plaque		
7	0010805	9	Nut Mutter	Tuerca Écrou	BM8	
8	0030066	12	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8	
9	0011312	2	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M8 x 100 25Nm/18ft.lbs	



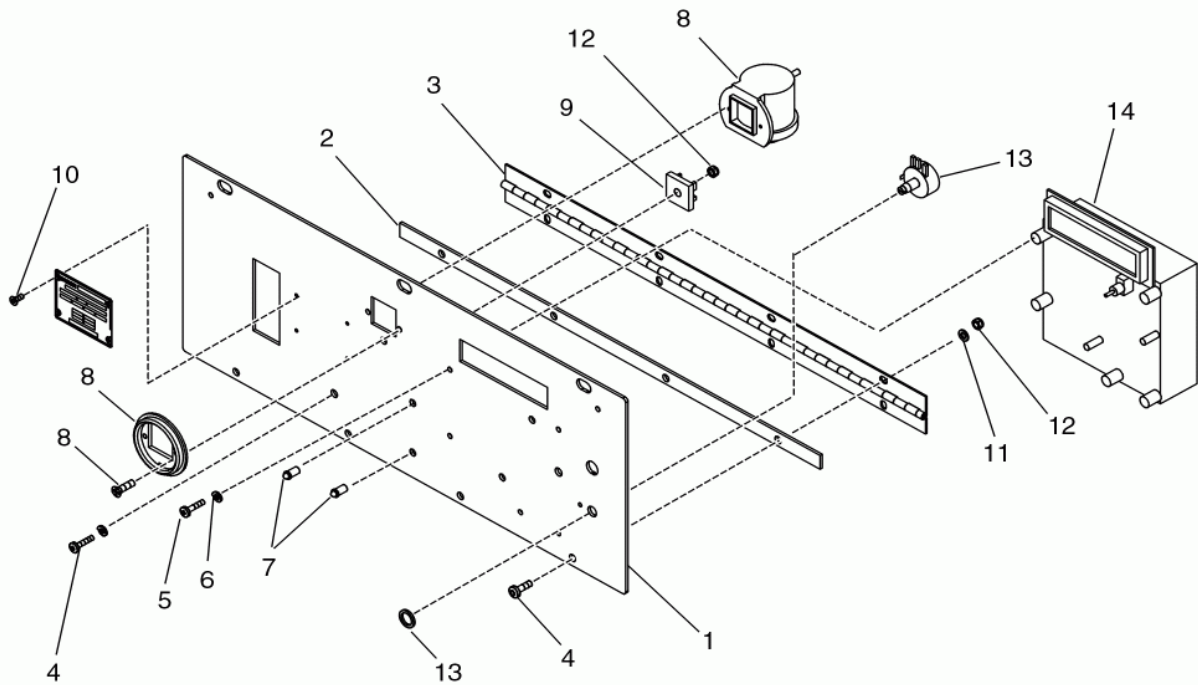
1029SD78



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0115621	3	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M5 x 20	
2	0010625	6	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	A5	
3	0115228	1	Hinge spacer Abstandsplatte	Placa distanciadora Plaque d'écartement		
4	0115233	1	Hinge Scharnier	Bisagra Charnière		
5	0017312	3	Locknut Sicherungsmutter	Contratuercas Contre-écrou	VM5	
6	0115229	1	Door Tür	Puerta Porte		
7	0115246	1	Handle Handgriff	Manija Poignée		
8	0088174	2	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M4 x 12	
9	0010628	4	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	A4,3	
10	0115219	1	Lock Sicherung	Seguro Verrou		
11	0115295	1	Key Schlüssel	Llave Clé		
12	0010872	2	Hex nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou six-pans	M4	
13	0010652	2	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	B5	
14	0115634	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	No.10-24 x 1/2in	

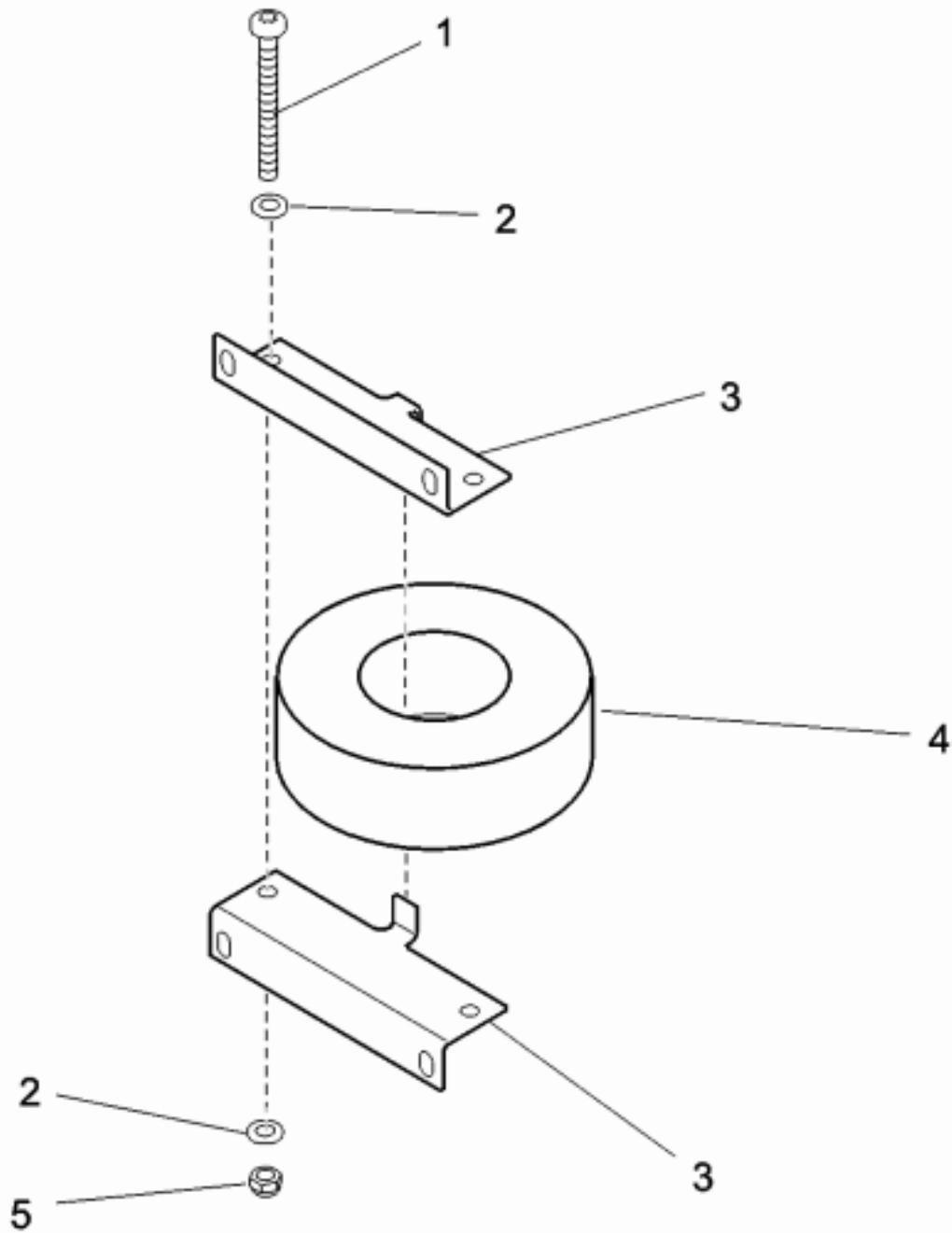
**Controller Plate Assembly**  
**Kontrolltafel Platte**  
**Conjunto Panel Tablero de Control**  
**Plaque du Contrôleur**

**G 25**



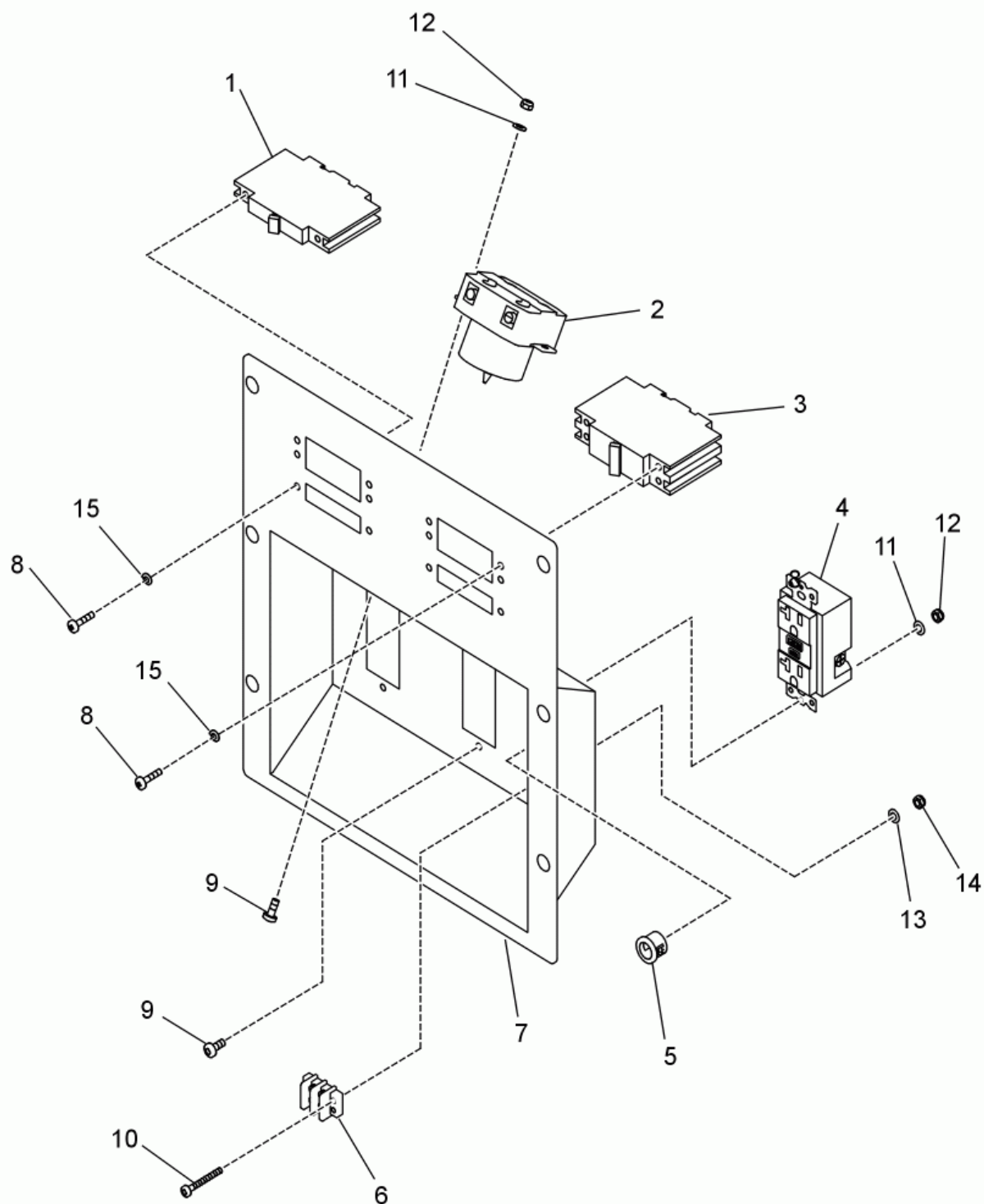
wc\_ex0008228100\_14

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0157086	1	Control panel Schalttafel	Tablero de mando Tableau de commande		
2	0153216	1	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise		
3	0152983	1	Hinge Scharnier	Bisagra Charnière		
4	0154516	5	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M5 x 16	
5	0154512	5	Screw Schraube	Tornillo Vis	6-32 x 5/16in	
6	0058381	5	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	6	
7	0115441	2	Light Lampe	Lámpara Lampe		
8	0153774	1	Gauge Anzeiger	Indicador Indicateur		
9	0087841	1	Diode Diode	Diodo Rectificateur		
10	0084619	4	Rivet Niet	Remache Rivet		
11	0010625	4	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	A5	
12	0017312	5	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	VM5	
13	0153278	1	Rheostat-voltage Spannungsrheostat	Reóstato-voltaje Rhéostat-voltage		
14	0115991	1	<b>Engine control module Motorkontrollmodul</b>	<b>Módulo de mando del motor Module de contrôle de moteur</b>		



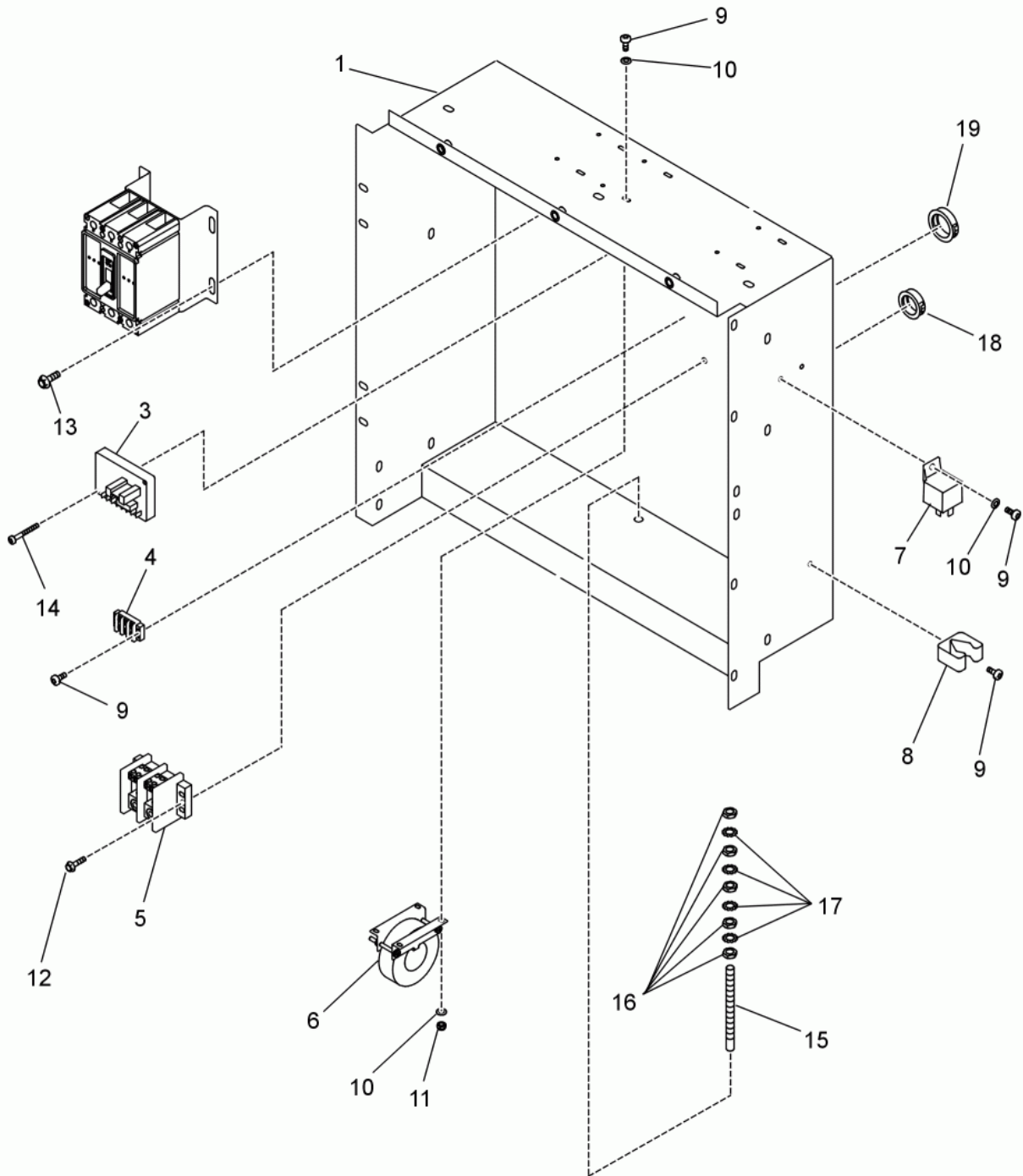
1031SD16

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0115623	2	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M5 x 50	
2	0010625	4	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	A5	
3	0115165	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
4	0115142	1	Transformer Transformator	Transformador Transformateur		
5	0017312	2	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	VM5	



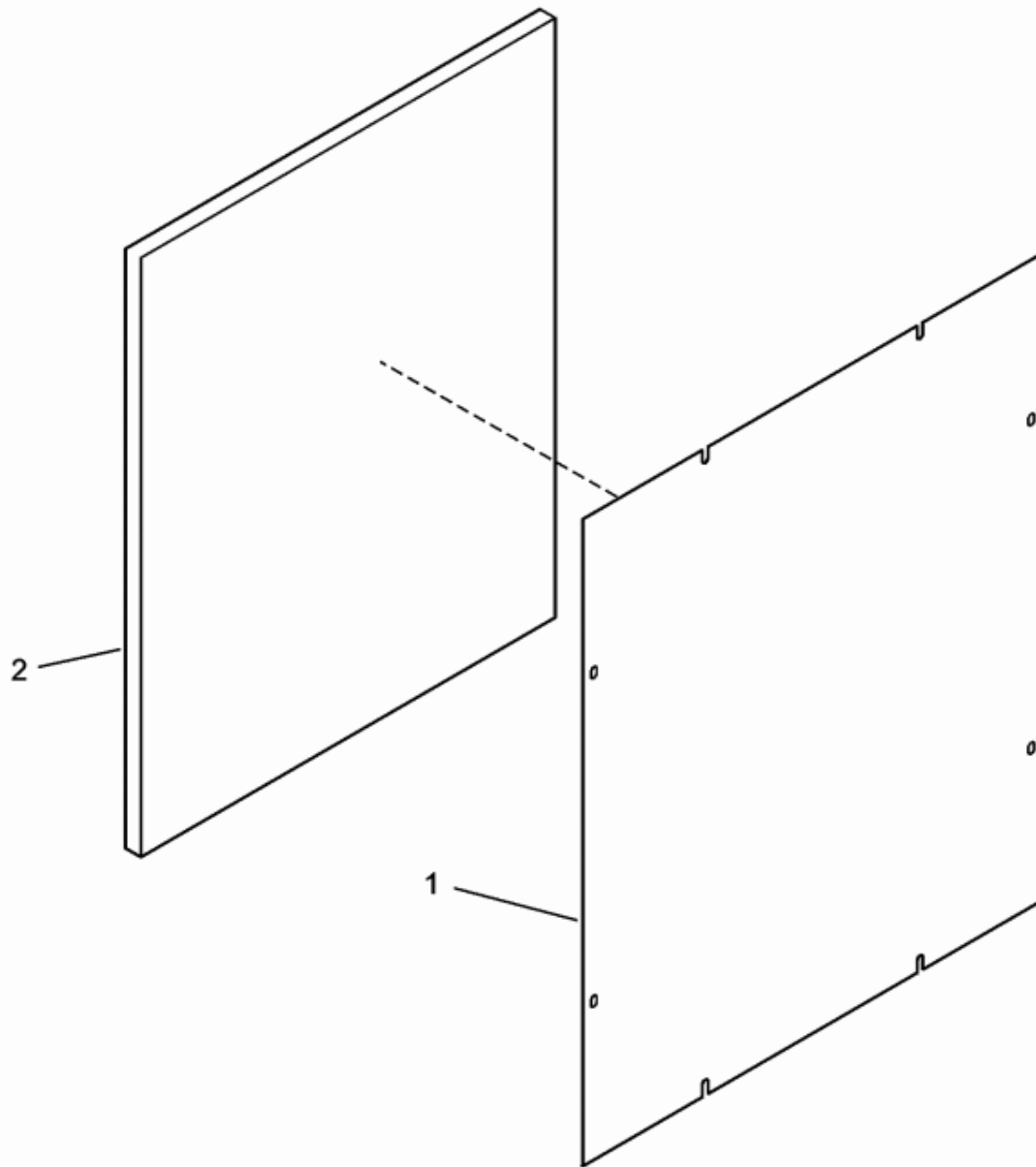
**Receptacle Panel Assembly  
Steckdosen Tafel  
Conjunto Panel Tomacorrientes  
Tableau de Prises de Courant**

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0115158	2	Circuit breaker Unterbrecher	Interruptor de circuito Coupe-circuit	20A	
2	0115149	2	Receptacle (socket) Steckdose	Tomacorriente Prise de courant	50A	
3	0115159	2	Circuit breaker Unterbrecher	Interruptor de circuito Coupe-circuit	50A	
4	0089849	2	GFI Receptacle Kit Satz-GFI Steckdose	Juego de tomacorriente GFI Jeu de prise de courant GFI		
5	0115272	1	Bushing Buchse	Buje Douille	3/8in ID	
6	0115245	1	Terminal Anschlußklemme	Terminal de conexión Borne d'attache		
7	0115958	1	Panel Panel	Panel Tableau		
8	0115626	12	Screw Schraube	Tornillo Vis	No.6-32 x 25	
9	0115624	8	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M5 x 12	
10	0115625	2	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M4 x 35	
11	0010625	8	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	A5	
12	0017312	8	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	VM5	
13	0010628	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	A4,3	
14	0010370	2	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M4	
15	0058381	12	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	6	



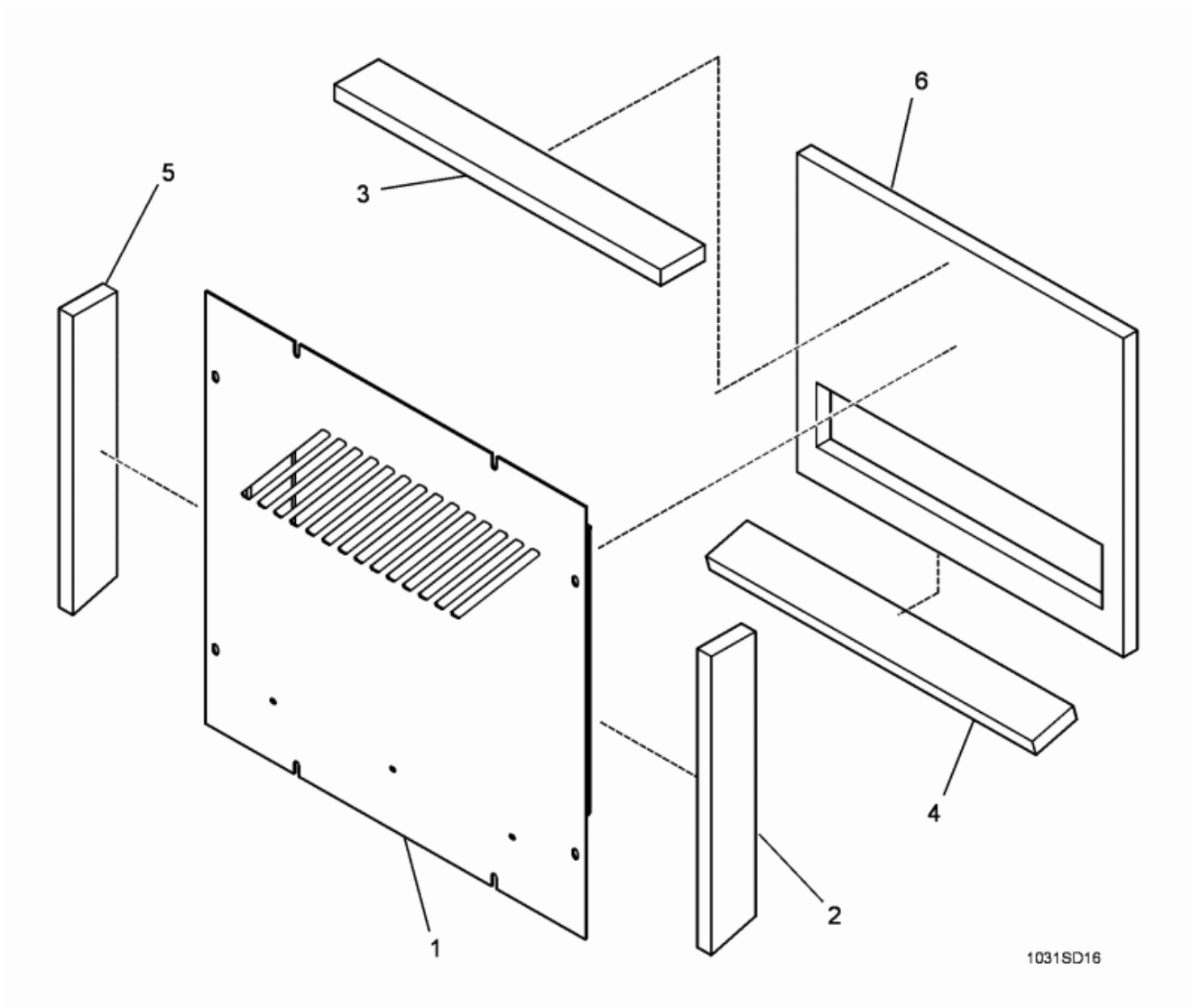


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0116284	1	Box Kasten	Caja Boîte		
3	0115843	1	Regulator Regulator	Regulador Régulateur		
4	0087527	1	Terminal Anschlußklemme	Terminal de conexión Borne d'attache		
5	0115218	1	Terminal Anschlußklemme	Terminal de conexión Borne d'attache		
7	0085437	1	Relay Relais	Relai Relais	12VDC/70A	
8	0115255	1	Clip Klemme	Sujetador Agrafe		
9	0115625	16	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M4 x 35	
10	0010625	25	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	A5	
11	0017312	12	Locknut Sicherungsmutter	Contratuercas Contre-écrou	VM5	
12	0115617	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 25 10Nm/7ft.lbs	
13	0115609	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 25 25Nm/18ft.lbs	
14	0115625	2	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M4 x 35	
15	0115254	1	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Boulon		
16	0010805	5	Nut Mutter	Tuerca Écrou	BM8	
17	0115635	4	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	M8	
18	0116058	1	Bushing Buchse	Buje Douille	1-1/8in ID	
19	0116064	1	Bushing Buchse	Buje Douille	1-3/8in ID	



1029SD84

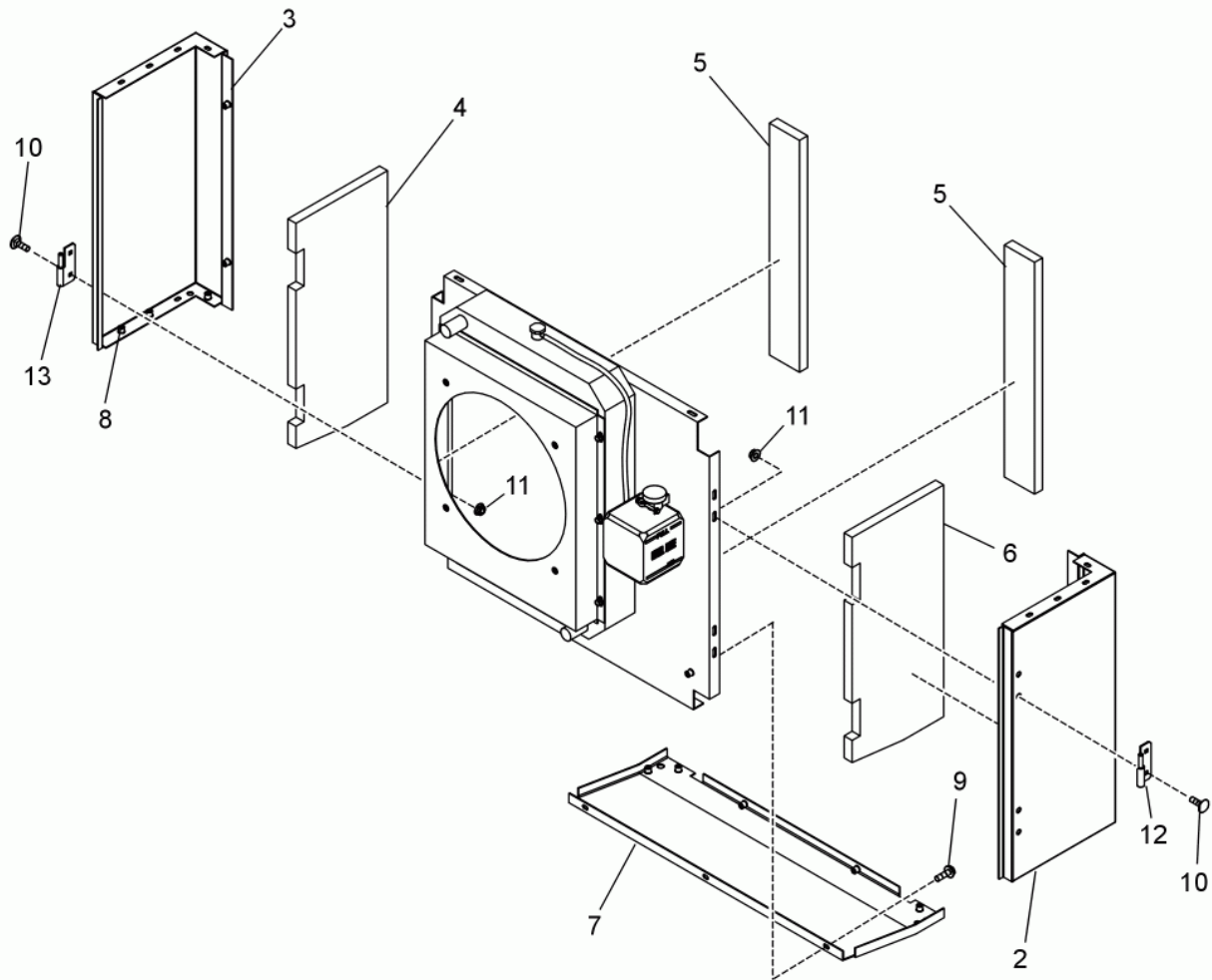
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measur./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0152957	1	Panel Panel	Panel Tableau		
2	0117051	1	Panel Panel	Panel Tableau		



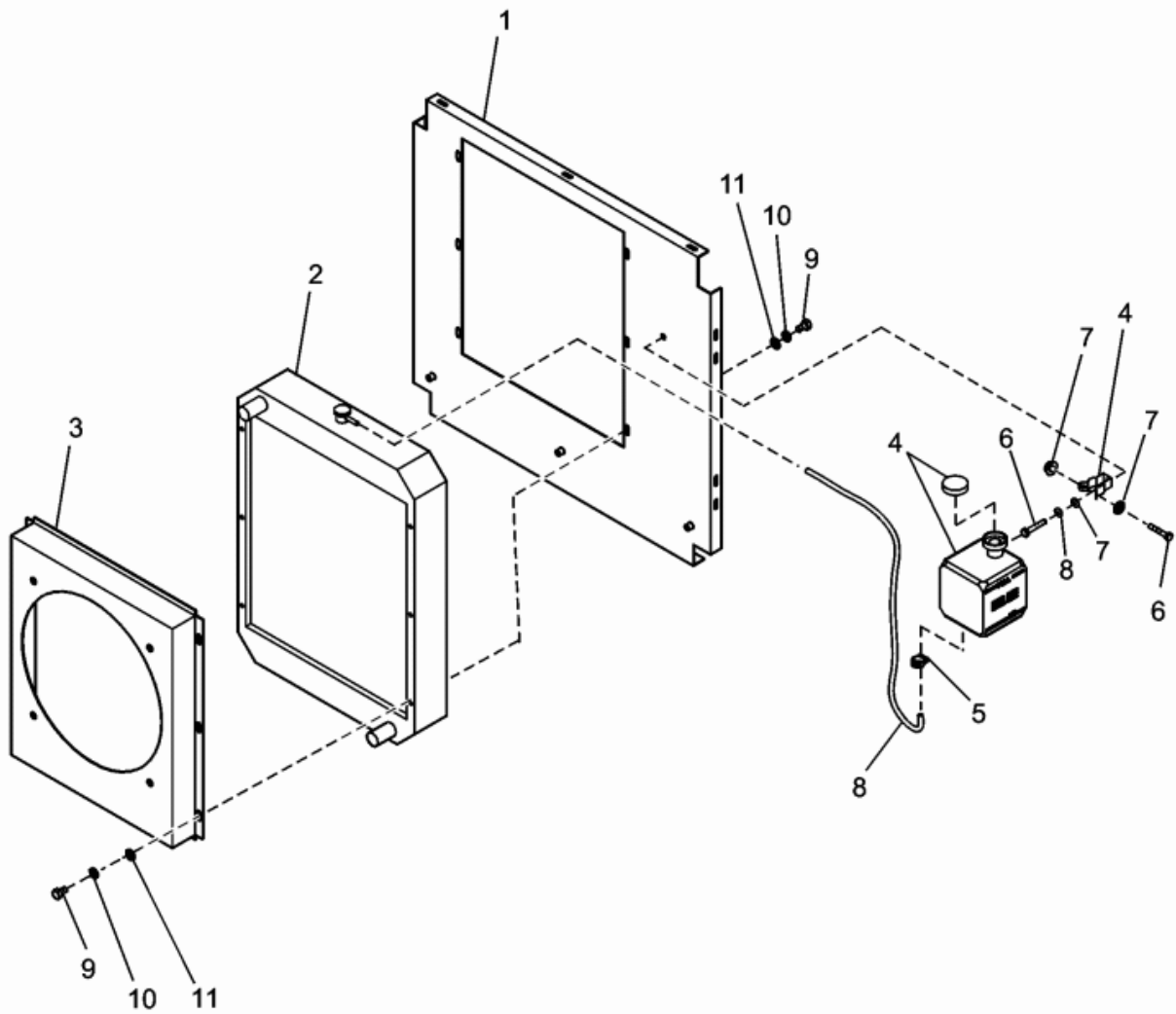
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0116035	1	Panel Panel	Panel Tableau		
2	0117051	1	Panel Panel	Panel Tableau		
3	0117051	1	Panel Panel	Panel Tableau		
4	0117051	1	Panel Panel	Panel Tableau		
5	0117051	1	Panel Panel	Panel Tableau		
6	0117051	1	Panel Panel	Panel Tableau		

**Radiator Section Assembly**  
**Kühleranlage**  
**Conjunto Sector Radiateur**  
**Radiateur Compl.**

**G 25**



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0116018	1	Panel Panel	Panel Tableau		
3	0116019	1	Panel Panel	Panel Tableau		
4	0117051	1	Panel Panel	Panel Tableau		
5	0117051	2	Panel Panel	Panel Tableau		
6	0117051	1	Panel Panel	Panel Tableau		
7	0116048	1	Panel Panel	Panel Tableau		
8	0115616	10	Insert Einsatz	Inserto Insertion	M8	
9	0115609	3	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 25 25Nm/18ft.lbs	
10	0115618	8	Carriage bolt Schloßschraube	Tornillo de carruaje Boulon brut à tête bombée	M8 x 25	
11	0030066	8	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8	
12	0115182	2	Hinge Scharnier	Bisagra Charnière		
13	0115180	2	Hinge Scharnier	Bisagra Charnière		



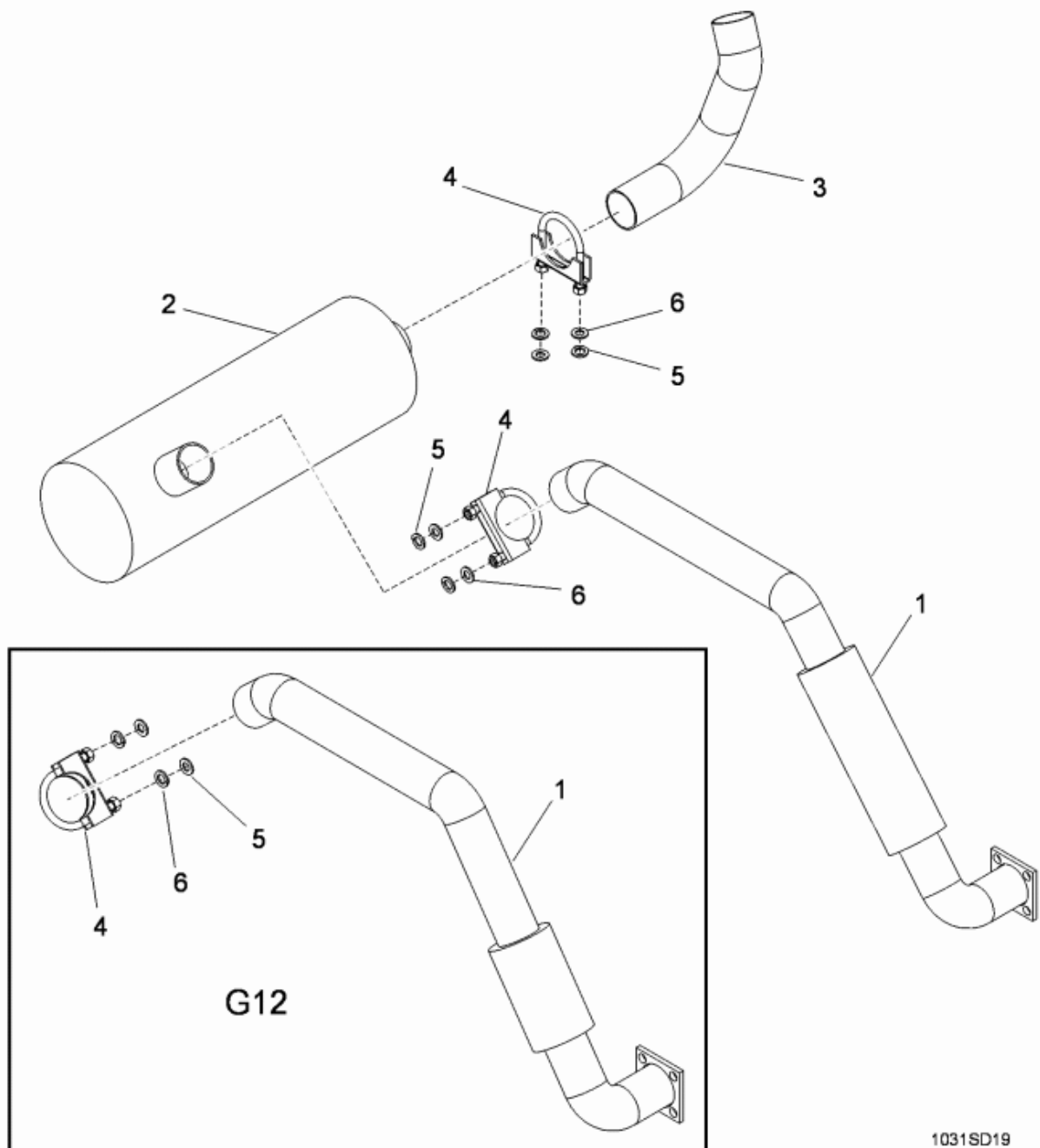
1031SD18



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0153021	1	Panel-bulkhead Rahmenpanel	Panel de chasis Tableau de châssis		
2	0153732	1	Radiator assembly Kühleranlage	Conjunto radiador Radiateur complet		
3	0153020	1	Panel Panel	Panel Tableau		
4	0156361	1	Kit Satz	Juego Jeu		
5	0028707	1	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe	0,21-0,63	
6	0011368	1	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M6 x 35 10Nm/7ft.lbs	
7	0021679	2	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	VM6	
8	0115328	1	Hose Schlauch	Manguera Tuyau		
9	0155391	1	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	5/16-18 x 3/4in	
10	0012397	12	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	B8	
11	0010622	12	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B8,4	

Muffler Assembly  
Auspuff  
Conjunto Silenciador  
Pot d'Échappement

G 25

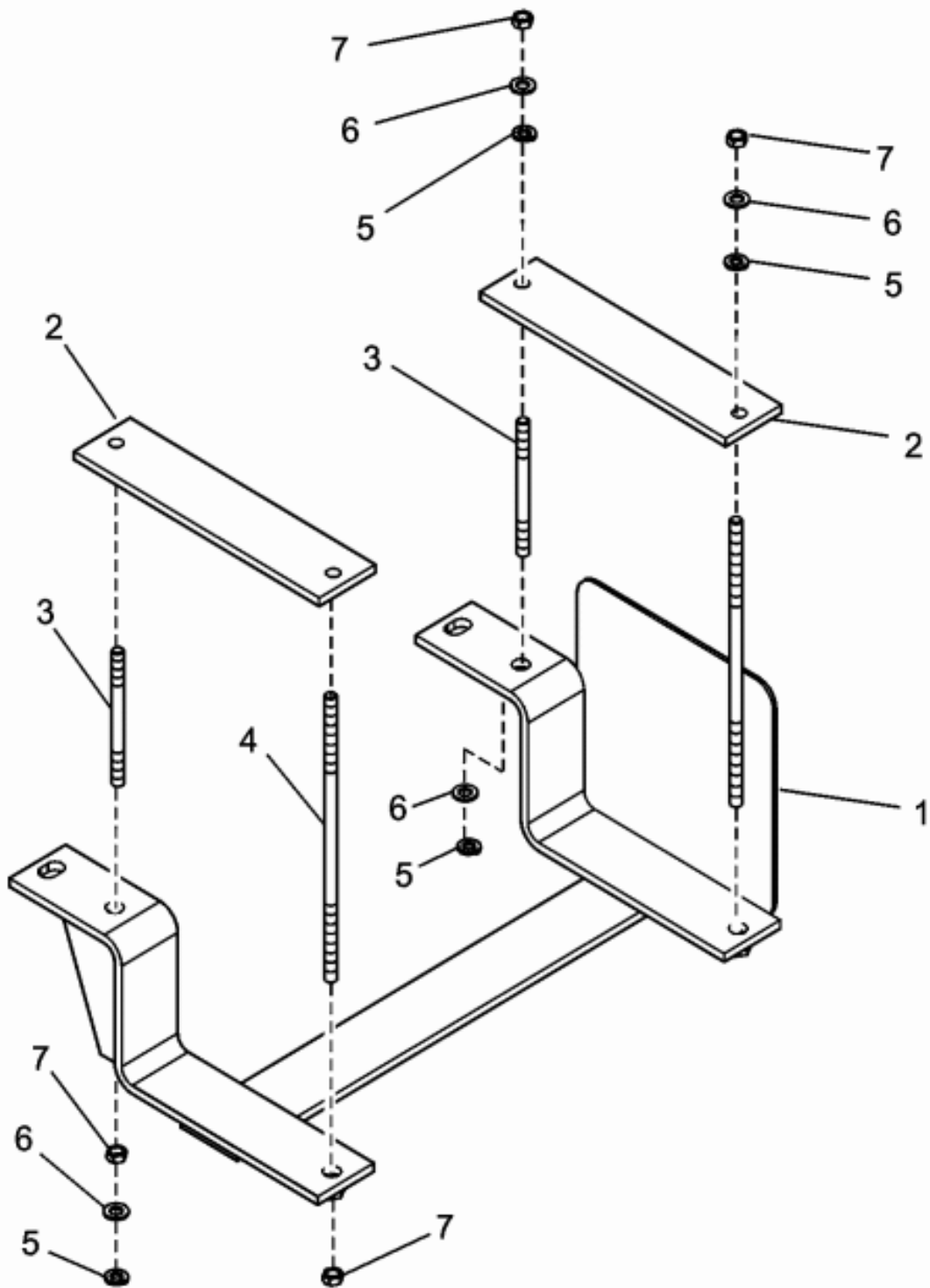


1031SD19

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0116044	1	Exhaust pipe Auspuffrohr	Caño de escape Tuyau d'échappement		
2	0116045	1	Muffler Auspufftopf	Silenciador Pot d'échappement		
3	0116043	1	Exhaust pipe Auspuffrohr	Caño de escape Tuyau d'échappement	2in	
4	0116047	2	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe	2in	
5	0010644	4	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	A10	
6	0010621	4	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B10,5	

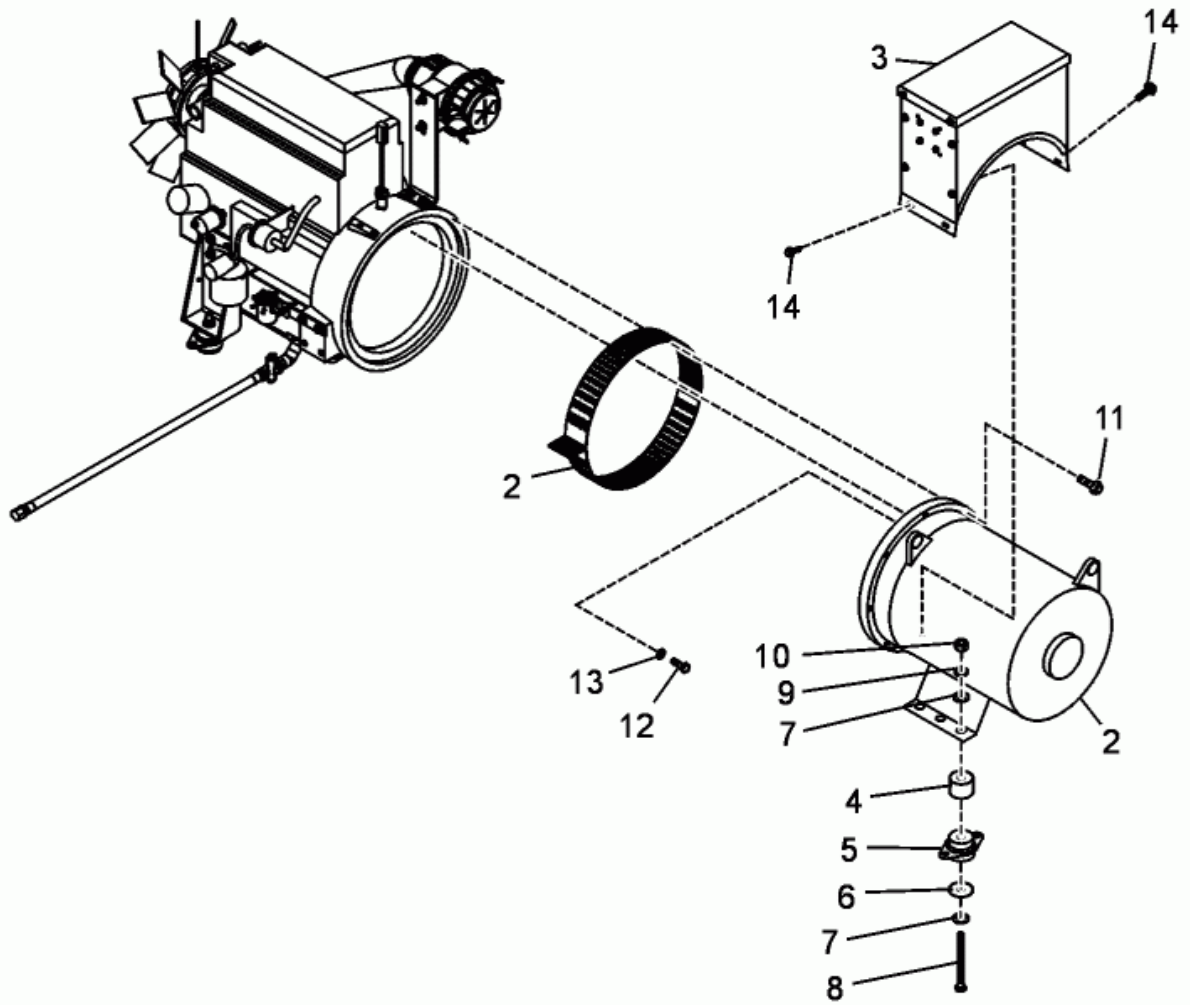
Muffler Bracket Assembly  
Auspuffhalter  
Conjunto Soporte Silenciador  
Support du Pot d'Échappement

G 25



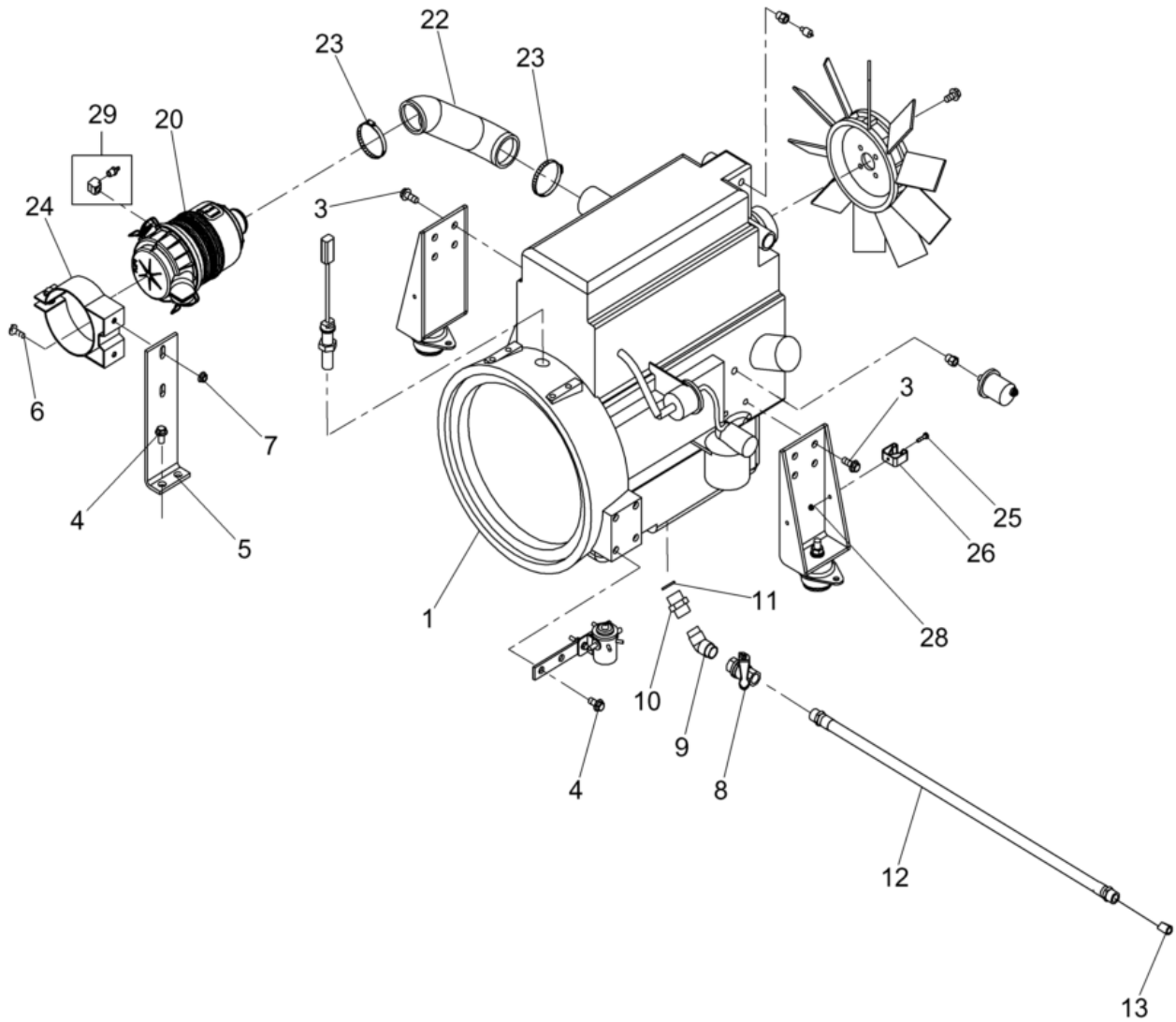
**Muffler Bracket Assembly**  
**Auspuffhalter**  
**Conjunto Soporte Silenciador**  
**Support du Pot d'Échappement**

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0116046	1	Muffler bracket Konsole-Auspufftopf	Ménsula-Silenciador Support-Pot d'échappement		
2	0116096	2	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe		
3	0116054	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Boulon		
4	0116095	2	Rod Stange	Varilla Tringle		
5	0012397	8	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	B8	
6	0010622	8	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B8,4	
7	0010882	8	Hex nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou six-pans	M8	



wc\_ex0008228100\_24

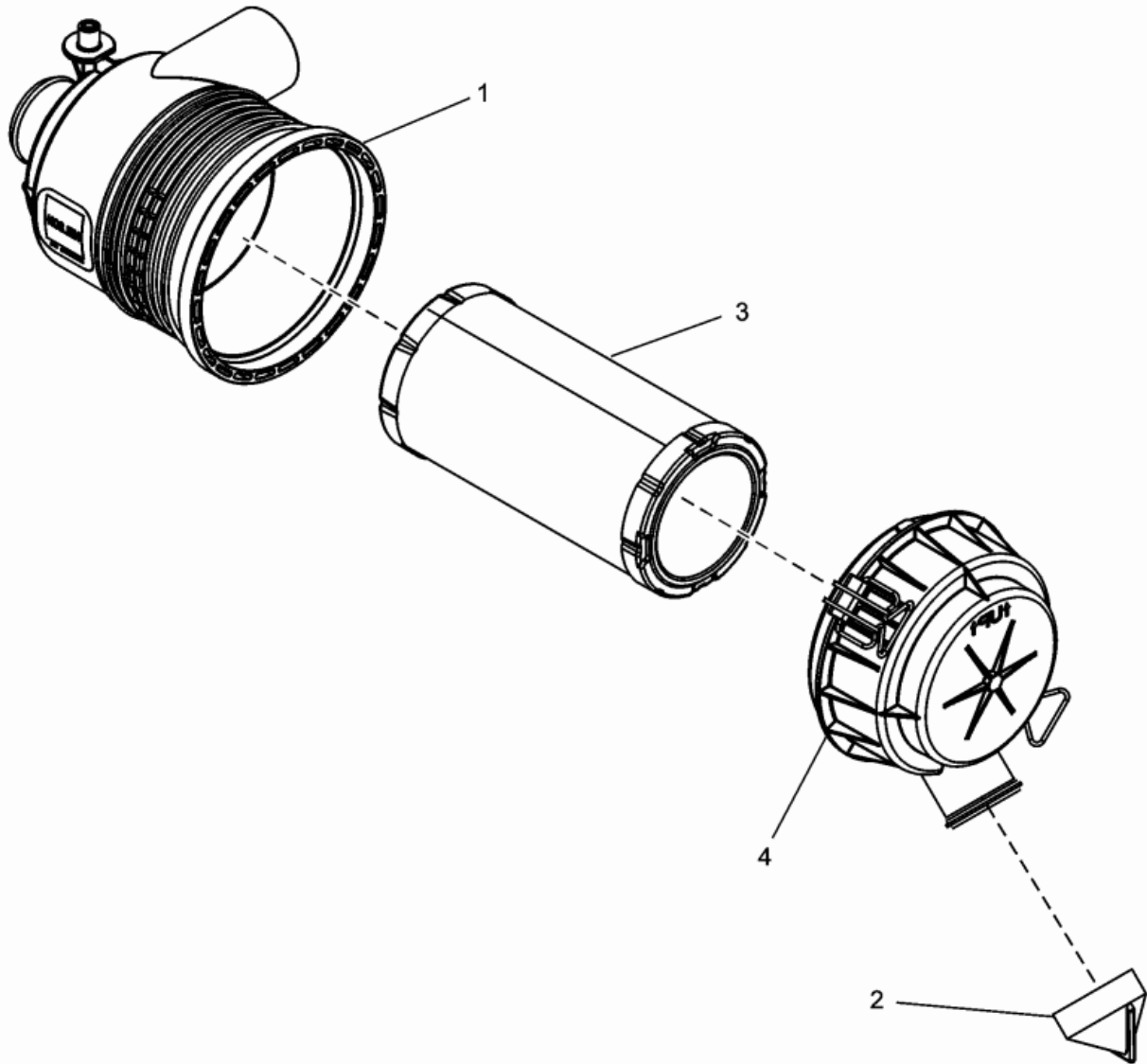
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0116459	1	Diode assembly Diode kpl.	Diodo compl. Rectificateur compl.		
2	0116460	1	Exciter rotor Rotor des Erregers	Rotor del excitador Rotor de l'excitatrice		
2	0152988	1	Generator complete Generator kpl.	Conjunto generador Générateur compl.		
4	0153007	2	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise	2,00 OD x 1,94	
5	0155151	2	Shockmount Puffer	Amortiguador Silentbloc	200 lb	
6	0153066	2	Snubber washer Begrenzerscheibe	Arandela limitadora Rondelle de butée		
7	0010376	4	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	A13	
8	0154524	2	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M12 x 140	
9	0012648	2	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	A12	
10	0010884	2	Hex nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou six-pans	M12	
11	0154522	8	Screw Schraube	Tornillo Vis	M10 x 35	
12	0154520	8	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 16	
13	0010622	8	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B8,4	
14	0029116	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 1 x 20	



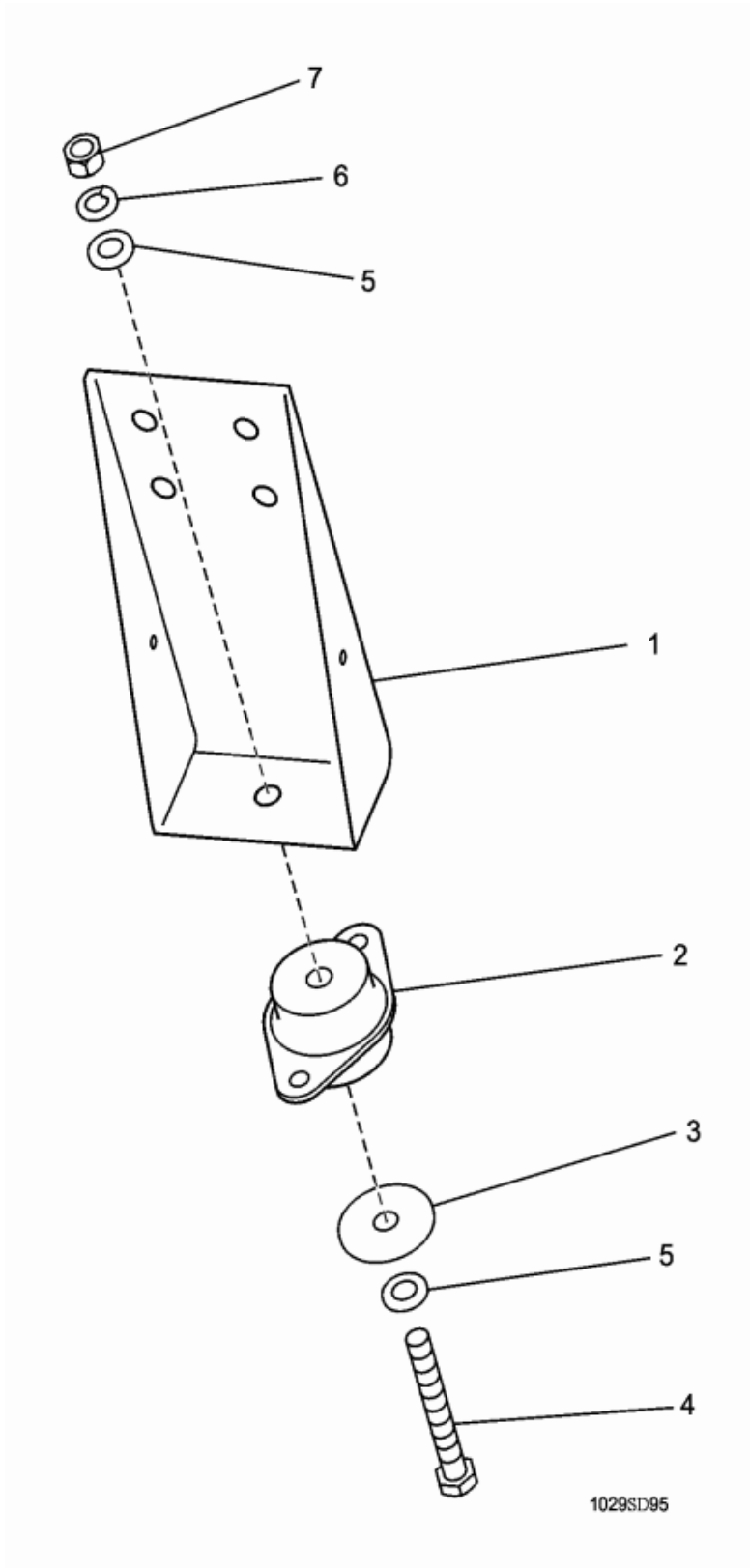
wc\_ex0008228100\_25



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0152959	1	Engine-Isuzu Isuzu-Motor	Motor Isuzu Moteur Isuzu	4LE1 PV-05	
3	0155246	8	Screw Schraube	Tornillo Vis	M16 x 40	
4	0154521	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M10 x 20	
5	0153016	1	Bracket-air filter Luftfilterkonsole	Soporte de filtro del aire Support du filtre à air		
6	0155213	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 25	
7	0030066	2	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8	
8	0154305	1	Ball valve Kugelhahn	Válvula de bola Robinet à boisseau sphérique		
9	0154306	1	Fitting Verschraubung	Unión Raccord		
10	0154302	1	Fitting Verschraubung	Unión Raccord		
11	0116110	1	Seal Dichtung	Empaque Joint	M20	
12	0155371	1	Hose assembly Kraftstoffleitung kpl.	Manguera compl. Tuyau compl.		
13	0115812	1	Oil tank cap Öltankdeckel	Tapa del tanque de aceite Chapeau de réservoir à huile		
20	0153069	1	Air cleaner assembly Luftfilter kpl.	Filtro del aire compl. Filtre à air compl.		
22	0153055	1	Air filter hose Luftfilterschlauch	Manguera de filtro del aire Tuyau du filtre à air		
23	0112287	2	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe	1,56-2,50	
24	0153072	1	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe	4in	
25	0154516	1	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M5 x 16	
26	0153747	1	Clip Klemme	Sujetador Agrafe		
28	0017312	1	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	VM5	
29	0153774	1	Gauge Anzeiger	Indicador Indicateur		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0115993	1	Air cleaner cover Luftfilterdeckel	Tapa-filtro del aire Couvercle-filtre à air		
2	0115352	1	Cap Kappe	Tapa Capuchon		
3	<b>0116286</b>	1	<b>Filter element</b> <b>Filterelement</b>	<b>Elemento del filtro</b> <b>Élément du filtre</b>		
4	0115351	1	Clip Klemme	Sujetador Agrafe		

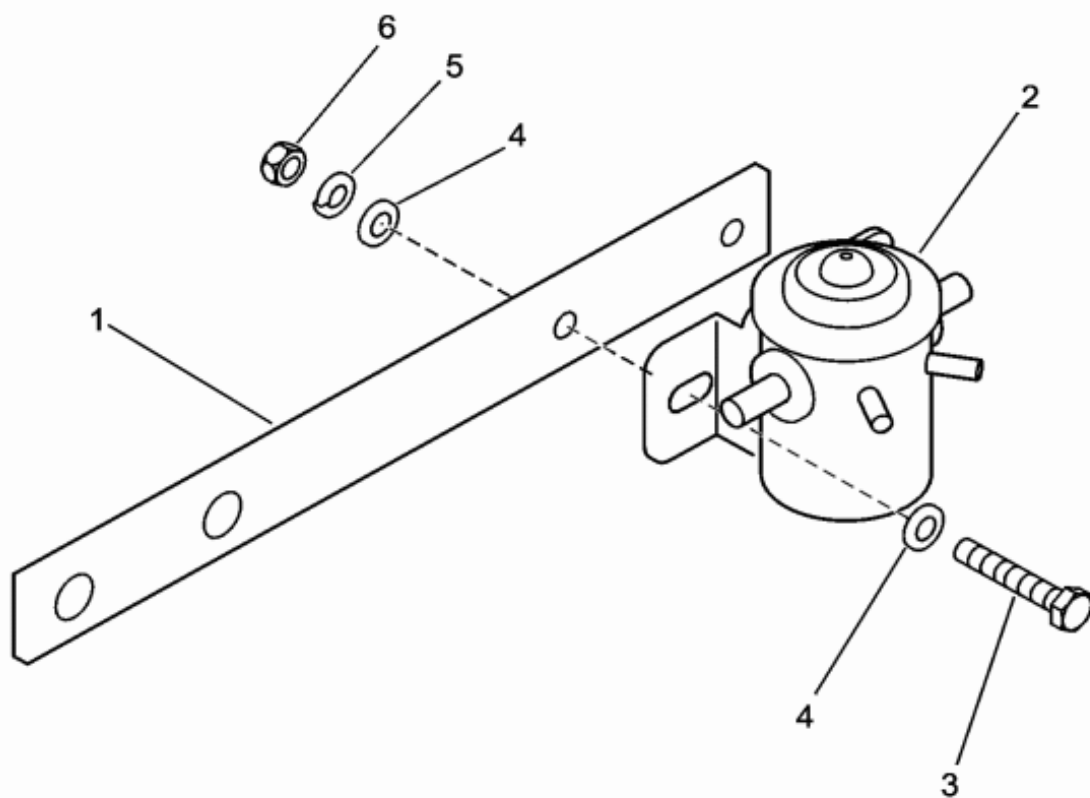


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0115994	1	Engine mount Motorträger	Soporte de motor Support pour moteur		
2	0116002	1	Shockmount Puffer	Amortiguador Silentbloc		
3	0115147	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
4	0011309	1	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M12 x 90 86Nm/63ft.lbs	
5	0115611	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	M12	
6	0115610	1	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	M12	
7	0115612	1	Hex nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou six-pans	M12	

**Glow Plug Relay Assembly**  
**Glührelais kpl.**

**G 25**

**Relai para tapón encendedor compl.**  
**Relais pour bougie de préchauffage compl.**

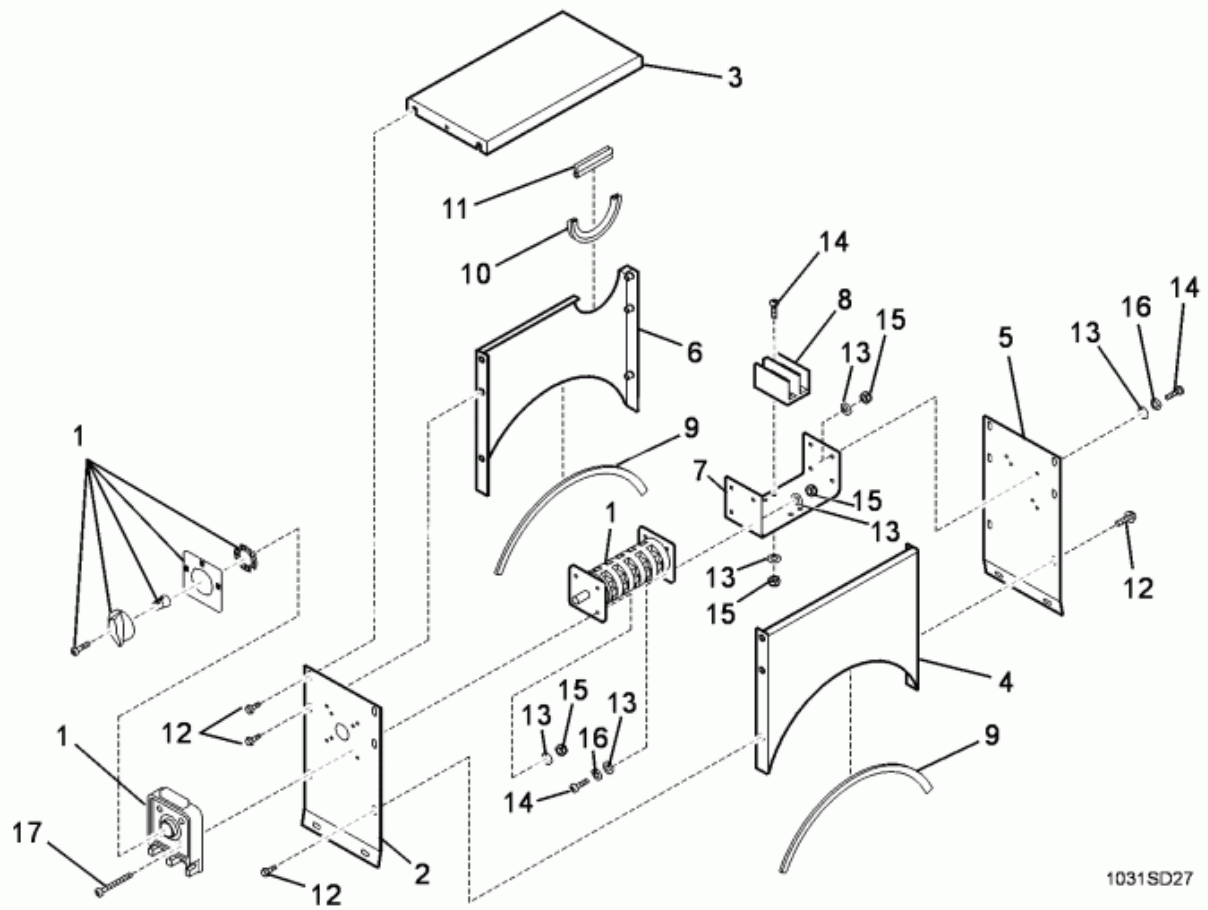


1029SD96

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0156333	1	Glow plug relay bracket Konsole für Glührelais	Soporte de relai para tapón encendedor Support du relais pour bougie de préchauffage		
2	0153226	1	Glow plug relay Glührelais	Relai para tapón encendedor Relais pour bougie de préchauffage	65A-12V	
3	0011368	2	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M6 x 35 10Nm/7ft.lbs	
4	0084896	4	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	M6.4	
5	0079440	2	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	M6	
6	0075525	2	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M6	

Voltage Selector Switch Box  
Schaltkasten  
Caja del Interruptor  
Coffret Électrique

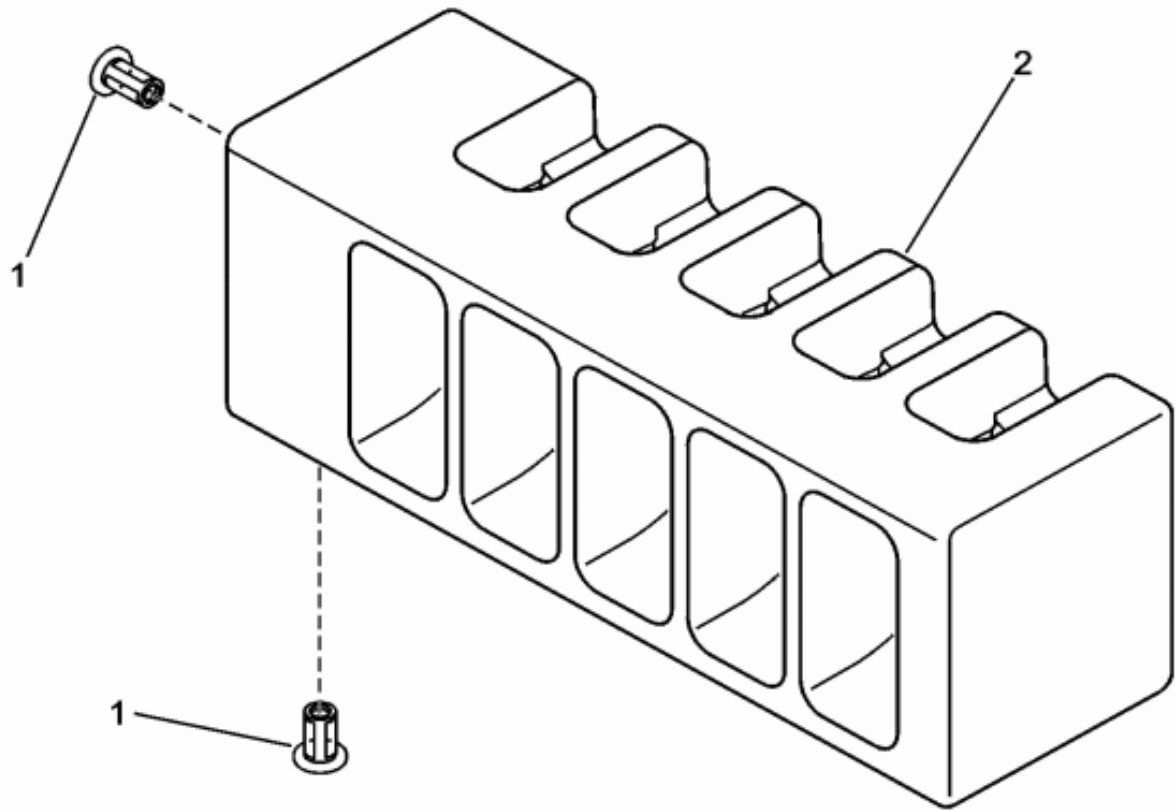
G 25



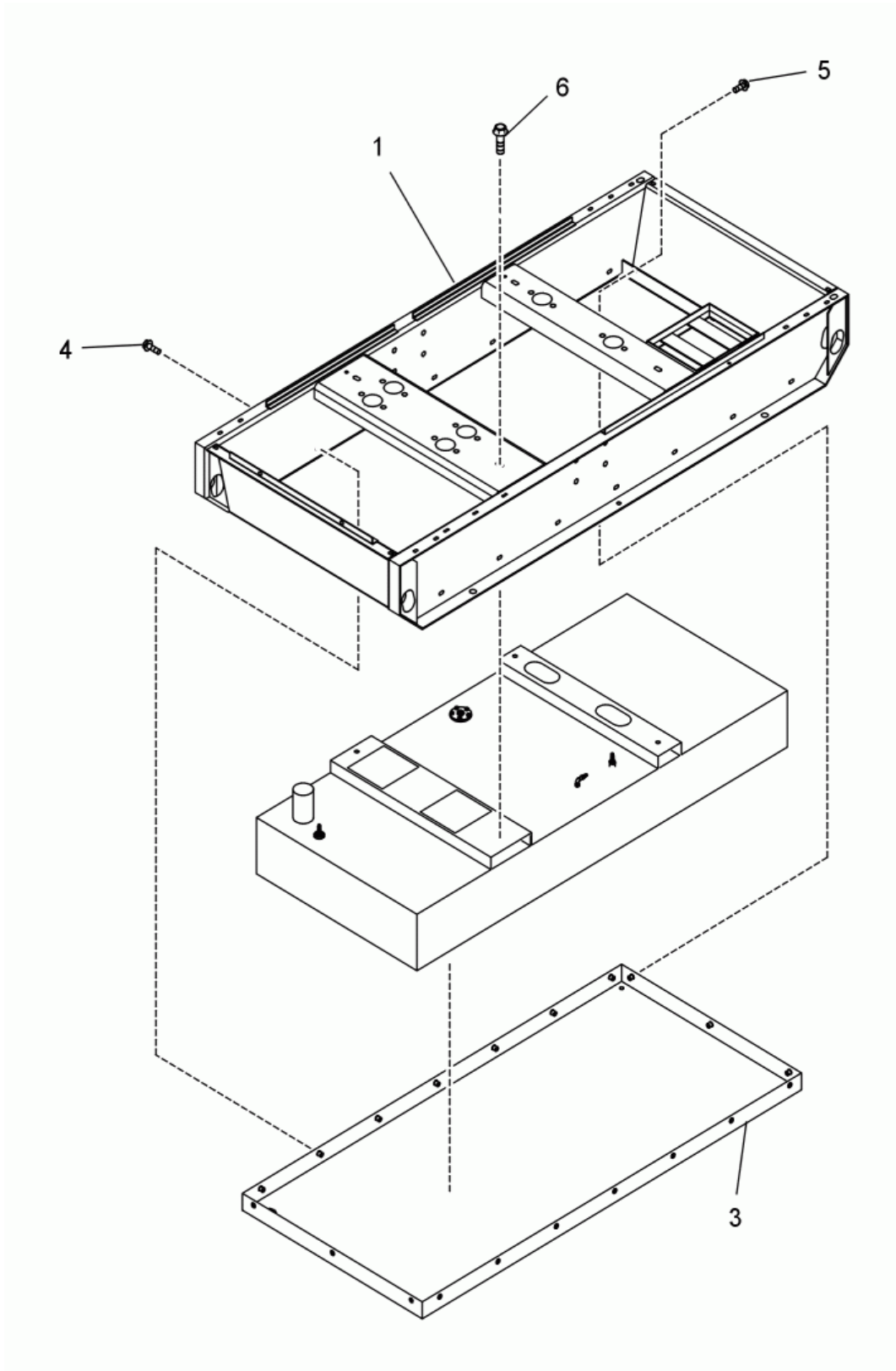
1031SD27



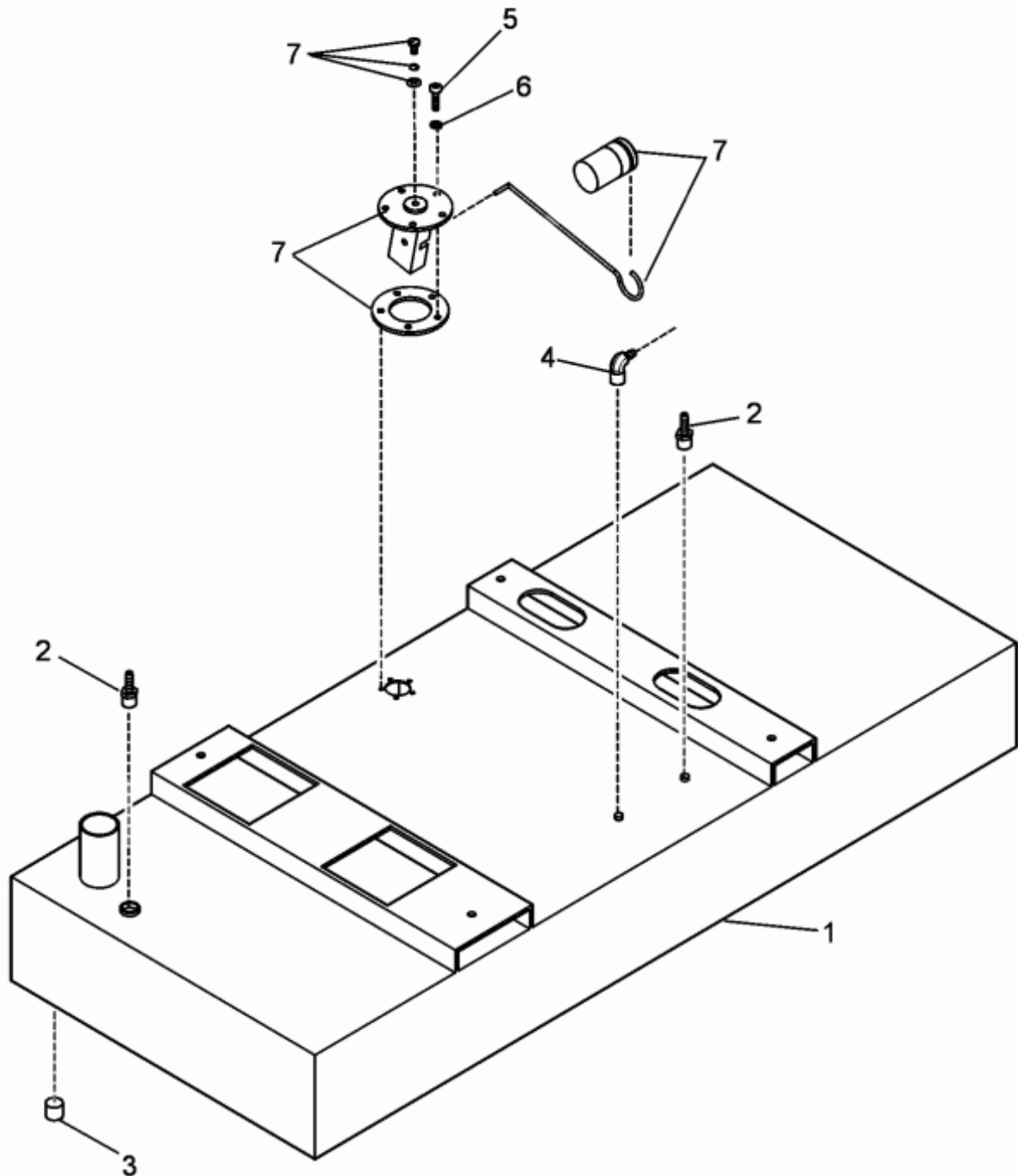
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0115970	1	Voltage selector switch Voltage selector switch	Voltage selector switch Voltage selector switch		
2	0115971	1	Panel Panel	Panel Tableau		
3	0115964	1	Panel Panel	Panel Tableau		
4	0115973	1	Panel Panel	Panel Tableau		
5	0115974	1	Panel Panel	Panel Tableau		
6	0115975	1	Panel Panel	Panel Tableau		
7	0117348	1	Switch bracket Schalterbedienungsarm	Palanca del interruptor Levier de l'interrupteur		
8	0115738	1	Terminal Anschlußklemme	Terminal de conexión Borne d'attache		
9	0115967	2	Seal Dichtung	Empaque Joint		
10	0115967	1	Seal Dichtung	Empaque Joint		
11	0115981	1	Seal Dichtung	Empaque Joint		
12	0115968	12	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 20 10Nm/7ft.lbs	
13	0010625	12	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	A5	
14	0115621	12	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M5 x 20	
15	0017312	12	Locknut Sicherungsmutter	Contratuercas Contre-écrou	VM5	
16	0010652	8	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	B5	
17	0115983	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M5 x 35	



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0089386	5	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
2	0114598	1	Cable guide Kabeldurchführung	Pasa-cable Passe-fil		



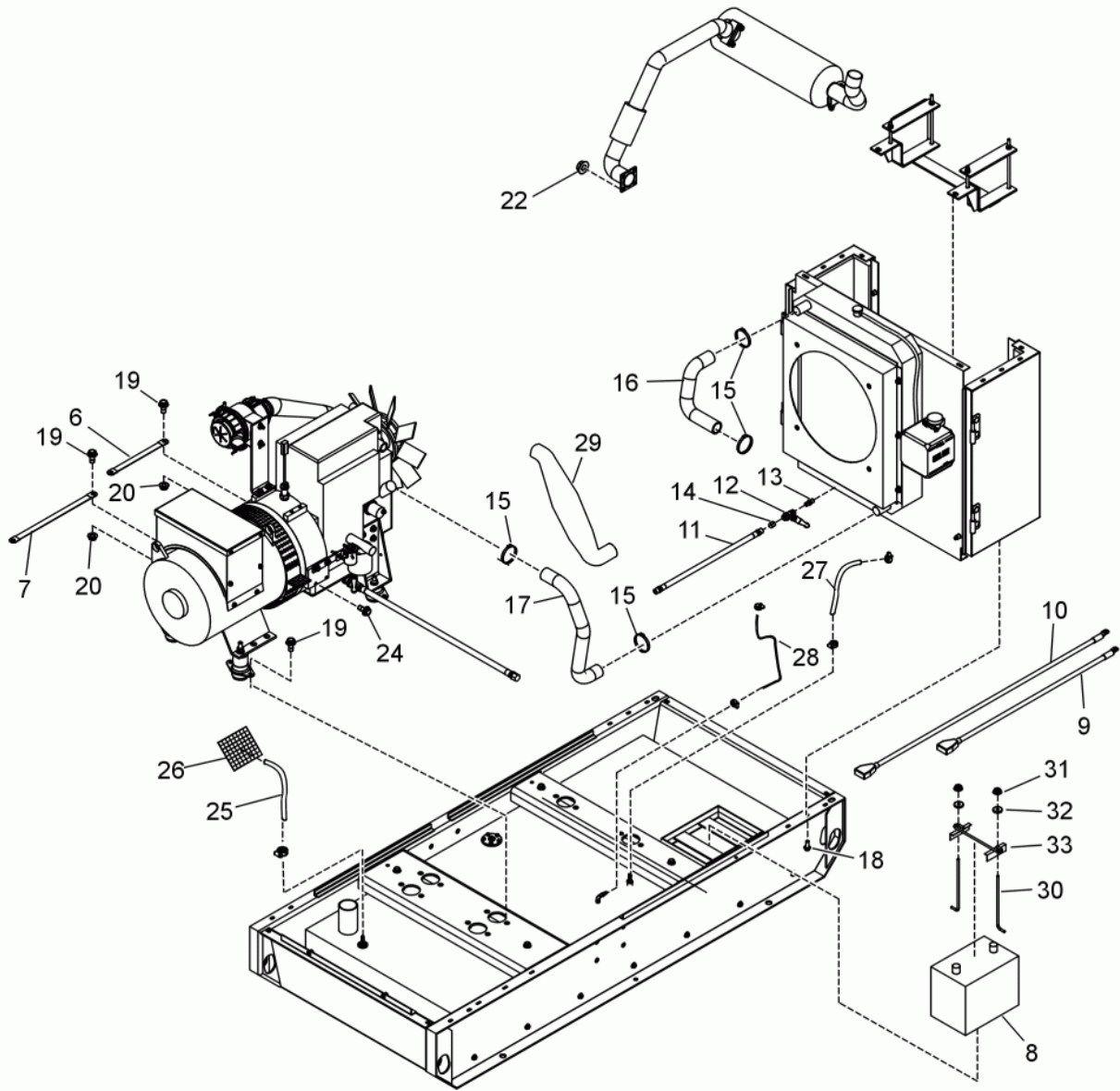
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0116007	1	Frame Rahmen	Chasis Châssis		
3	0116051	1	Panel Panel	Panel Tableau		
4	0115609	14	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 25 25Nm/18ft.lbs	
5	0116123	6	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 20 25Nm/18ft.lbs	
6	0115631	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M12 x 40 86Nm/63ft.lbs	



1031SD29

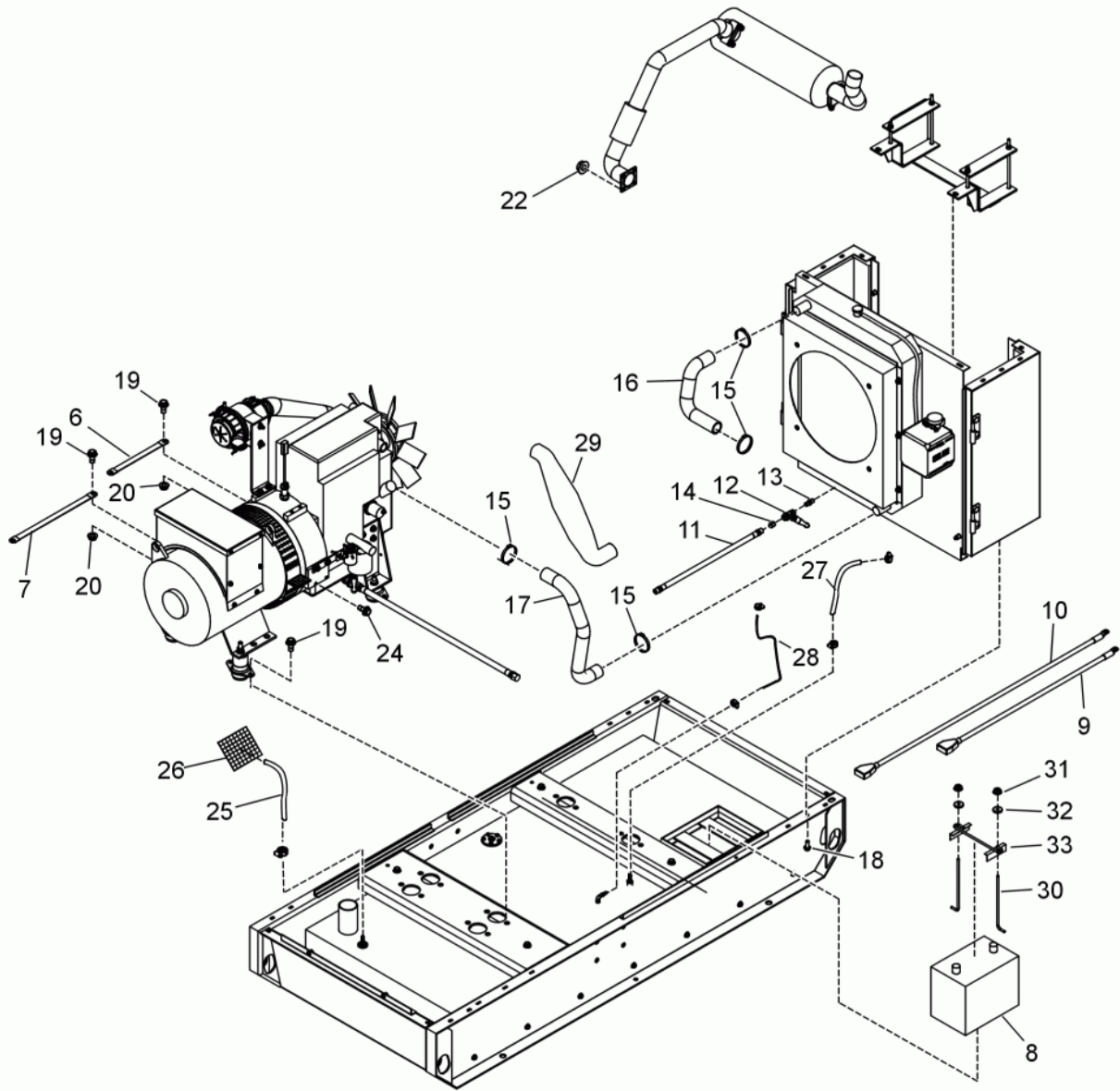
**Fuel Tank Assembly  
Kraftstofftank Komplett  
Conjunto Tanque de Combustible  
Réservoir de Carburant**

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0116009	1	Fuel tank Kraftstofftank	Depósito de combustible Réservoir de carburant	57gal	
2	0115277	2	Connector Anschlußteil	Conector Connecteur		
3	0115174	1	Plug (threaded) Schraubverschluß	Tapón roscado Bouchon	1/2 NPT	
4	0115357	1	Connector Anschlußteil	Conector Connecteur		
5	0115621	5	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M5 x 20	
6	0010652	5	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	B5	
7	0115293	1	Sensor Sensoreinheit	Unidad de alerta Capteur		

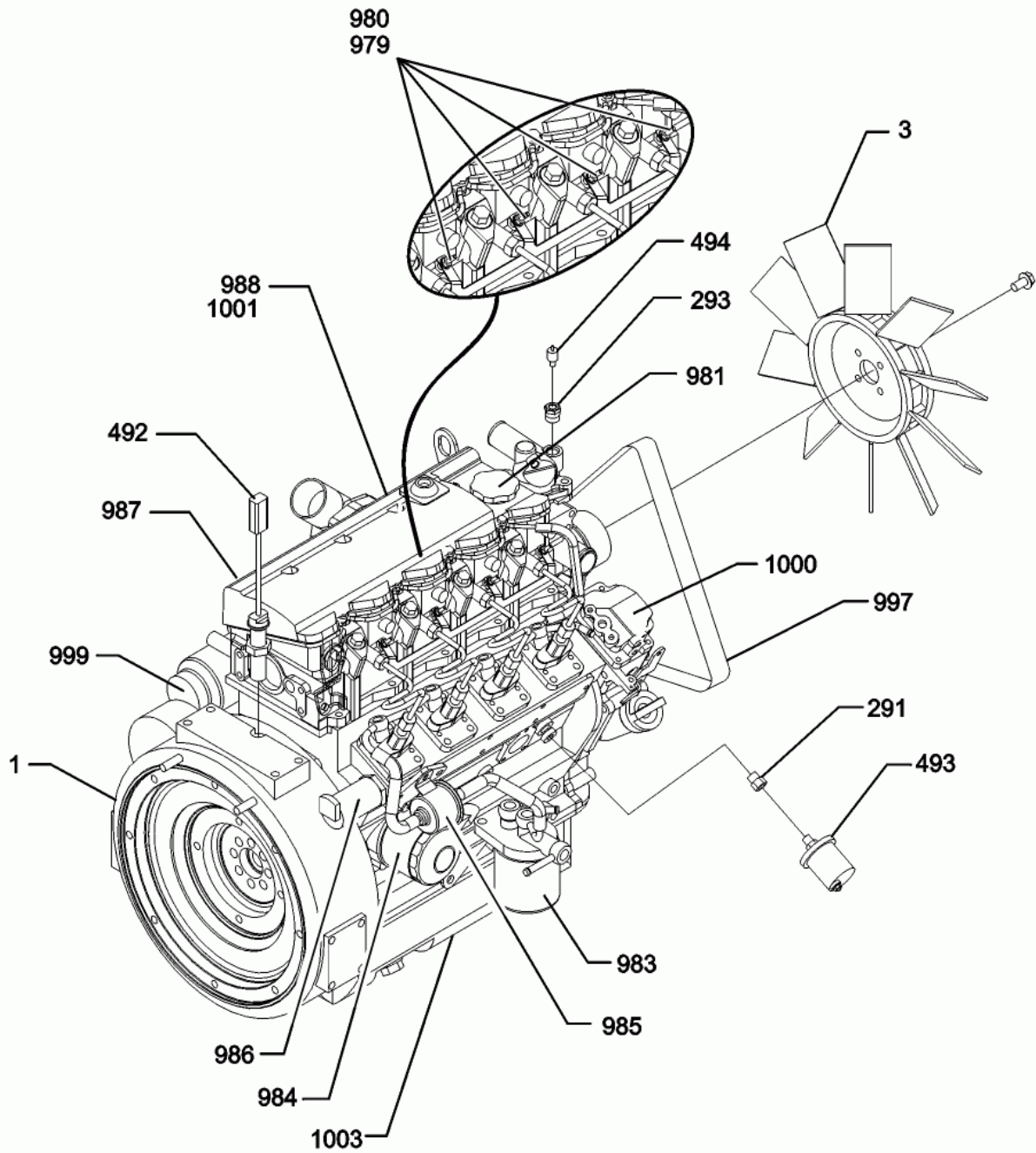




Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
6	0115804	1	Strap Band	Correa Ruban	10in	
7	0115801	1	Strap Band	Correa Ruban	15in	
8	0117069	1	Battery Batterie	Batería Batterie	615CCA	
9	0116040	1	Battery cable Batteriekabel	Cable de batería Câble de batterie		
10	0116039	1	Battery cable Batteriekabel	Cable de batería Câble de batterie		
11	0115793	1	Oil drain Ölwanne	Chapa de purgado Cuvette d'huile		
12	0115795	1	Valve Ventil	Válvula Soupape		
13	0115792	1	Fitting Verschraubung	Unión Raccord		
14	0115794	1	Cap Kappe	Tapa Capuchon		
15	0115173	4	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe	2.5in	
16	0116020	1	Hose Schlauch	Manguera Tuyau		
17	0116021	1	Hose Schlauch	Manguera Tuyau		
18	0115609	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 25 25Nm/18ft.lbs	
19	0115613	10	Screw Schraube	Tornillo Vis	M10 x 20	
20	0115631	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M12 x 40 86Nm/63ft.lbs	
22	0030066	4	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8	
24	0116120	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M10 x 12	
25	0115783	1	Hose-vent Entlüftungsschlauch	Manguera del respiradero Tuyau de sortie d'air		
26	0115808	1	Screen Sieb	Tamiz Tamis		
27	0116077	1	Fuel hose Kraftstoffleitung	Manguera de combustible Tuyau de carburant		
28	0116092	1	Fuel hose Kraftstoffleitung	Manguera de combustible Tuyau de carburant		
29	0117057	1	Insulator Isolator	Aislador Isolant		
30	0117067	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon	1/4-20in	
31	0117058	2	Flange nut Flanschmutter	Tuerca de reborde Ecrou de bride	1/4-20in	
32	0115644	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
33	0087760	1	Holder Halter	Soporte Attache		



wc\_ex0152959100\_01

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measur./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0152959	1	Engine-Isuzu Isuzu-Motor	Motor Isuzu Moteur Isuzu	4LE1 PV-05	
3	0153227	1	Fan Gebläserad	Ventilador Ventilateur	15.75in	
291	0154301	1	Fitting Verschraubung	Unión Raccord		
293	0154303	1	Fitting Verschraubung	Unión Raccord		
492	0153467	1	Speed sensor Speed sensor	Speed sensor Speed sensor		
493	0153220	1	Sensor-oil Ölsensor	Unidad de alerta de aceite Capteur d'huile		
494	0153218	1	Sensor-temperature Temperatursensoreinheit	Unidad de alerta de temperatura Capteur de température		
979	0116342	4	Injection nozzle Injection nozzle	Injection nozzle Injection nozzle		
980	0089843	4	Glow plug Glühkerze	Tapón luminoso Bougie de préchauffage		
981	0160766	1	Cap-oil filler Kappe-Ölfüller	Llenador de aceite Remplisseur d'huile		
<b>983</b>	<b>0116344</b>	<b>1</b>	<b>Fuel filter Kraftstofffilter</b>	<b>Filtro de combustible Filtre à carburant</b>		
<b>984</b>	<b>0116331</b>	<b>1</b>	<b>Oil filter Ölfilter</b>	<b>Filtro de aceite Filtre d'huile</b>		
985	0116339	1	Fuel pump Kraftstoffpumpe	Bomba de combustible Pompe à carburant		
986	0116350	1	Fuel solenoid Kraftstoffsolenoid	Solenoido de combustible Solénoïde à carburant		
987	0160767	1	Dipstick Peilstab	Indicador del nivel de aceite Réglette-jauge		
988	0116336	1	Alternator Lichtmaschine	Alternador Alternateur		
<b>997</b>	<b>0089802</b>	<b>1</b>	<b>V-belt Keilriemen</b>	<b>Correa en V Courroie trapézoïdale</b>		
999	0116347	1	Starter Starter	Arrancador Démarreur		
1000	0116345	1	Water pump Wasserpumpe	Bomba del agua Pompe à eau		
1001	0163049	1	Thermostat w/gasket Temperaturregler mit Dichtung	Termóstato con junta Thermostat avec joint		
1003	0163051	1	Oil pan Ölwanne	Colector de aceite Cuvette-carter à huile		

# Safety Labels Sicherheitsaufkleber Calcomanías de Advertencias Autocollants de Sécurité

G 25

**WARNING INSTRUCTIONS**  
 1. DO NOT OPERATE THE TRAILER WITHOUT THE SAFETY CHAINS AND SAFETY CABLES.  
 2. ALWAYS WEAR YOUR SEATBELT AND USE THE SAFETY BELT PROTECTORS.  
 3. ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT AND USE THE SAFETY BELT PROTECTORS.  
 4. ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT AND USE THE SAFETY BELT PROTECTORS.

**AVISOS Y PRECAUCIONES**  
 1. NO OPERAR EL TRAILER SIN LAS Cadenas de Seguridad y los cables de seguridad.  
 2. SIEMPRE USAR SU CINTA DE SEGURIDAD Y LOS PROTECTORES DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD.  
 3. SIEMPRE USAR SU CINTA DE SEGURIDAD Y LOS PROTECTORES DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD.  
 4. SIEMPRE USAR SU CINTA DE SEGURIDAD Y LOS PROTECTORES DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD.

**INSTRUCTIONS DE REMQUAGE**  
 1. NE PAS OPERER LE TRAILER SANS LES CHAINES DE SECURITE ET LES CABLES DE SECURITE.  
 2. PORTER TOUJOURS SA CEINTURE DE SECURITE ET LES PROTECTEURS DE LA CEINTURE DE SECURITE.  
 3. PORTER TOUJOURS SA CEINTURE DE SECURITE ET LES PROTECTEURS DE LA CEINTURE DE SECURITE.  
 4. PORTER TOUJOURS SA CEINTURE DE SECURITE ET LES PROTECTEURS DE LA CEINTURE DE SECURITE.

**INSTRUCCIONES DE SEVINGUAGES**  
 1. NO OPERAR EL TRAILER SIN LAS Cadenas de Seguridad y los cables de seguridad.  
 2. SIEMPRE USAR SU CINTA DE SEGURIDAD Y LOS PROTECTORES DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD.  
 3. SIEMPRE USAR SU CINTA DE SEGURIDAD Y LOS PROTECTORES DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD.  
 4. SIEMPRE USAR SU CINTA DE SEGURIDAD Y LOS PROTECTORES DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD.

**WARNING ADVERTENCIA**  
 DANGER OF FALLING OBJECTS FROM THE TRAILER.  
 ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT AND USE THE SAFETY BELT PROTECTORS.  
 ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT AND USE THE SAFETY BELT PROTECTORS.

**WARNING ADVERTENCIA**  
 DANGER OF FALLING OBJECTS FROM THE TRAILER.  
 ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT AND USE THE SAFETY BELT PROTECTORS.  
 ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT AND USE THE SAFETY BELT PROTECTORS.

**ST 205/75R 16 TIRES**  
 16 X 5.5 RIMS  
 AT 35 PSI COLD

**ST 130R/65R 16 TIRES**  
 16 X 5.5 RIMS  
 AT 35 PSI COLD

**DANGER PELIGRO**  
 GEFAHR DANGER

**50A**  
**20A**

**L1 L2 L3 N**

**WARNING ADVERTENCIA**  
 DANGER OF FALLING OBJECTS FROM THE TRAILER.  
 ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT AND USE THE SAFETY BELT PROTECTORS.  
 ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT AND USE THE SAFETY BELT PROTECTORS.

**DANGER PELIGRO**  
 GEFAHR DANGER

**TRAILER WIRING**  
 1. ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT AND USE THE SAFETY BELT PROTECTORS.  
 2. ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT AND USE THE SAFETY BELT PROTECTORS.  
 3. ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT AND USE THE SAFETY BELT PROTECTORS.

**AVISOS Y PRECAUCIONES**  
 1. SIEMPRE USAR SU CINTA DE SEGURIDAD Y LOS PROTECTORES DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD.  
 2. SIEMPRE USAR SU CINTA DE SEGURIDAD Y LOS PROTECTORES DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD.  
 3. SIEMPRE USAR SU CINTA DE SEGURIDAD Y LOS PROTECTORES DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD.

**CONNECTION ELECTRICAL**  
 1. ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT AND USE THE SAFETY BELT PROTECTORS.  
 2. ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT AND USE THE SAFETY BELT PROTECTORS.

**DEPRECAUTIONS**  
 1. ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT AND USE THE SAFETY BELT PROTECTORS.  
 2. ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT AND USE THE SAFETY BELT PROTECTORS.

**L1 L2 N**

**DANGER PELIGRO**  
 GEFAHR DANGER

**DANGER PELIGRO**  
 GEFAHR DANGER

**TRAILER WIRING**  
 1. ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT AND USE THE SAFETY BELT PROTECTORS.  
 2. ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT AND USE THE SAFETY BELT PROTECTORS.

**AVISOS Y PRECAUCIONES**  
 1. SIEMPRE USAR SU CINTA DE SEGURIDAD Y LOS PROTECTORES DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD.  
 2. SIEMPRE USAR SU CINTA DE SEGURIDAD Y LOS PROTECTORES DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD.

**CONNECTION ELECTRICAL**  
 1. ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT AND USE THE SAFETY BELT PROTECTORS.  
 2. ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT AND USE THE SAFETY BELT PROTECTORS.

**DEPRECAUTIONS**  
 1. ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT AND USE THE SAFETY BELT PROTECTORS.  
 2. ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT AND USE THE SAFETY BELT PROTECTORS.

**L1 L2 N**

**DANGER PELIGRO**  
 GEFAHR DANGER

**DANGER PELIGRO**  
 GEFAHR DANGER

**TRAILER WIRING**  
 1. ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT AND USE THE SAFETY BELT PROTECTORS.  
 2. ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT AND USE THE SAFETY BELT PROTECTORS.

**AVISOS Y PRECAUCIONES**  
 1. SIEMPRE USAR SU CINTA DE SEGURIDAD Y LOS PROTECTORES DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD.  
 2. SIEMPRE USAR SU CINTA DE SEGURIDAD Y LOS PROTECTORES DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD.

**CONNECTION ELECTRICAL**  
 1. ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT AND USE THE SAFETY BELT PROTECTORS.  
 2. ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT AND USE THE SAFETY BELT PROTECTORS.

**DEPRECAUTIONS**  
 1. ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT AND USE THE SAFETY BELT PROTECTORS.  
 2. ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT AND USE THE SAFETY BELT PROTECTORS.

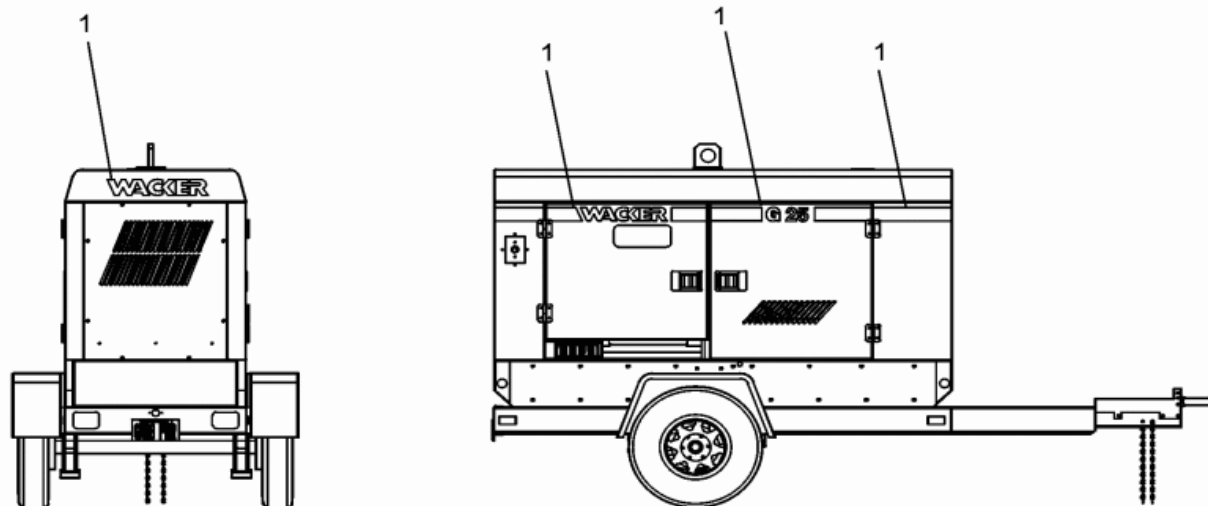
**L1 L2 N**

**DANGER PELIGRO**  
 GEFAHR DANGER

**DANGER PELIGRO**  
 GEFAHR DANGER

1031SD31

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0115817	1	Label sheet Aufkleberblatt	Hoja de calcomanías Feuille d'autocollants		
2	0115818	1	Label sheet Aufkleberblatt	Hoja de calcomanías Feuille d'autocollants		
3	0115871	1	Label Aufkleber	Calcomanía Autocollant		





Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0117289	1	Kit-label Aufklebersatz	Juego de calcomanias Jeu d'autocollants		

# WACKER

---

[www.wackergroup.com](http://www.wackergroup.com)

Wacker Construction Equipment AG - Preußenstraße 41 - 80809 München - Tel.: +49-(0)89-3 54 02-0 - Fax: +49-(0)89-3 54 02-3 90  
Wacker Corporation - P. O. Box 9007 - Menomonee Falls, WI 53052-9007 - Tel.: (262)-255-0500 - Fax: (262)-255-0550  
Wacker Asia Pacific Operations - Skyline Tower, Suite 2303, 23/F, 39 Wang Kwong Road, Kowloon Bay, Hong Kong. Tel: +852 2406 60 32, Fax: +852 2406 60 21